

ROBUSTA PLUS

Macchina del caffè

Coffee maker

Cafetera

Cafetière

Kaffeemaschine

Cod. 118320011



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	15
ES Manual de instrucciones	28
FR Manuel d'instruction	42
DE Benutzerhandbuch	56



1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. È fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Melchioni Family è a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI AI FINI DEL CORRETTO USO IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti ed altre anomalie strutturali.

Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato

- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora emetta rumori inconsueti, cattivi odori, fumo, vapori o qualsiasi altro tipo di esalazione non riferibile alla preparazione in corso. Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Un leggero fumo ed un leggero odore di bruciato possono verificarsi in occasione del primo utilizzo dell'apparecchio: tale situazione è normale e non costituisce condizione di guasto o pericolo, a meno che non perduri oltre i primi minuti di utilizzo
- L'apparecchio non deve essere riposto o utilizzato in ambienti eccessivamente umidi o polverosi, in presenza di atmosfere sature di gas, fumi, temperature eccessive o troppo basse o sotto la radiazione solare diretta
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere esplosive, in prossimità di materiale esplosivo, combustibile, detonante o infiammabile (es. pompe di benzina, bombole del gas ecc.); tale utilizzo costituisce serio pregiudizio per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti e può essere causa di incendi o deflagrazioni
- Verificare che ciascuna parte dell'apparecchio, in special modo il cavo, sia collocata a debita distanza da fonti di calore (es. fornelli accesi elettrici o a gas), sia durante l'utilizzo che nei momenti di non utilizzo
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere costantemente sorvegliato: non utilizzare in assenza di operatori o persone che possano verificarne con costanza il corretto funzionamento
- Prestare attenzione alla superficie scaldata, che raggiunge temperature ragguardevoli anche durante il normale utilizzo
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere collocato ad una distanza minima di 20 cm dagli oggetti circostanti su ogni lato: tale precauzione evita surriscaldamenti delle parti e ne migliora le prestazioni
- Non introdurre nessun materiale che non sia espressamente circostanziato ai successivi capitoli ed in ogni caso, evitare tassativamente l'avvio dell'apparecchio qualora sia stato introdotto materiale non strettamente alimentare
- Utilizzare solo gli accessori originali forniti in dotazione; l'utilizzo di accessori non originali potrebbe costituire pericolo di danneggiamento dell'apparecchio, oltre che potenziale pregiudizio per la salute
- Non far funzionare a vuoto, ossia in assenza di capsula o cialda
- Non utilizzare l'apparecchio per scaldare acqua
- Prestare la massima attenzione a non toccare alcuna parte dell'apparecchio che non siano i pulsanti di avvio durante il funzionamento o nei minuti immediatamente successivi: esse raggiungono temperature in grado di provocare ustioni e lesioni

fisiche; i contenitori devono essere manovrati utilizzando gli appositi manici di cui sono provvisti

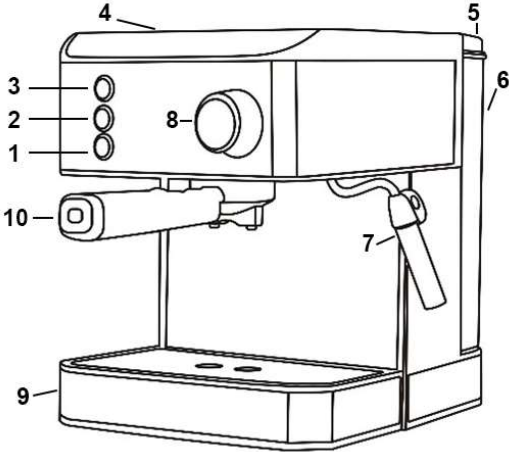
- Assicurare un periodo di inutilizzo di almeno 30 minuti dopo 60 minuti di utilizzo dell'apparecchio
- Prestare attenzione ad eventuali fuoriuscite di vapore incandescente all'atto dell'erogazione e dell'estrazione del porta filtri
- Non sovraccaricare il porta filtri
- Non utilizzare con serbatoio vuoto
- Non rimuovere il porta filtri durante l'erogazione: questo può provocare ustioni e lesioni fisiche
- Non lavare alcuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie
- Per la raccolta del preparato, non utilizzare contenitori in plastica o altro materiale che possa deformarsi, sciogliersi o cedere sostanze in caso di riscaldamento
- Evitare di toccare parti strutturali anche esterne durante il funzionamento, poiché alcune di esse potrebbero raggiungere temperature elevate: le maniglie del porta cialde sono invece sottoposte a riscaldamenti modesti e devono essere l'unica parte ad essere toccata
- Non ostruire le prese d'aria o i condotti di espulsione dell'aria: tale condotta crea situazioni di potenziale pericolo, oltre che peggiorare sensibilmente le prestazioni dell'apparecchio
- Verificare periodicamente la pulizia delle fessure di aereazione posteriori: qualora vengano riscontrati accumuli di polvere o sporcizia, riferirsi al successivo capitolo per la pulizia
- Non rivestire l'apparecchio con alcun materiale termo riflettente (es. alluminio); tale condotta comporta il surriscaldamento dell'apparecchio, con possibilità di guasti e pericolo per l'operatore o le persone circostanti
- Prima di essere riposto, assicurarsi che ogni parte dell'apparecchio si sia adeguatamente raffreddata: per facilitare l'operazione, lasciare il porta cialde estratto diversi minuti dopo l'uso
- Dopo l'uso, scaricare la pressione attraverso la lancia vapore prima di rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua o il portafiltro
- Non utilizzare l'apparecchio qualora una o più parti tra quelle elencate al successivo capitolo risultino mancanti o danneggiate: rivolgersi al proprio rivenditore per il ripristino
- Verificare periodicamente l'integrità delle parti che compongono l'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione: qualora venissero riscontrate anomalie, astenersi dall'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Per le operazioni di pulizia, non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi: fare riferimento al successivo capitolo per le prescrizioni complete

- Le operazioni di detergenza devono essere effettuate avendo cura di disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione: fare riferimento al successivo capitolo per le relative prescrizioni
- L'apparecchio deve essere collegato ad un impianto elettrico a norma provvisto di collegamento di terra. L'impianto elettrico deve possedere una potenza nominale pari o superiore a quella dell'apparecchio, e deve essere dotato di messa a terra
- Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio del proprio impianto domestico corrisponda a quello indicato sull'apparecchio
- Non collegare l'apparecchio a cordoncini prolungatori, ciabatte elettriche, prese multiple, timers, prese comandate o altri dispositivi che possano avviarlo autonomamente
- Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è opportuno scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente: questo accorgimento ne prolunga la vita e contribuisce a contenere il consumo energetico
- Non disconnettere l'alimentazione tirando il cavo: afferrare saldamente la spina con una mano, appoggiare l'altra mano alla cornice della presa elettrica e disconnettere con un movimento rapido e secco
- Prima di disconnettere l'apparecchio, verificare che sia spento e che non vi siano programmi in esecuzione, a meno che la disconnessione non avvenga in situazione di emergenza per comportamenti anomali come riportato nel presente capitolo
- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di accumuli o sorgenti di liquidi, quali serbatoi, vasche, docce, lavandini, altri sanitari, rubinetti, tubature, irrigatori, bottiglie, vasi di accumulo, vasi di espansione, corsi d'acqua, vasi di fiori e simili; non collocare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecchio; verificare che anche il cavo di alimentazione o la spina elettrica non siano mai immersi
- Non riempire il serbatoio mentre questo è collocato sul corpo dell'apparecchio: rimuoverlo come previsto e collocarlo in sede solo dopo averlo riempito e coperto con l'apposito coperchio
- Non utilizzare acqua distillata per il riempimento del serbatoio e per le preparazioni

- Non vi è ragione per disassemblare l'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione; esso è composto da parti che potrebbero essere ingerite da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive
- Non procedere in autonomia ad alcun tipo di eventuale riparazione; in caso di guasto, provvedere a far visionare l'apparecchio da parte di personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere in nessun caso modificato in alcuna delle sue parti: tale condotta costituisce di norma grave compromissione del requisito di sicurezza, condizione per l'immediato decadimento della garanzia e non comporta alcun incremento prestazionale
- Non sottoporre il cavo di alimentazione a pieghe eccessive o strozzature: eventuali lesioni interne al cavo non ravvisabili costituiscono grave pericolo per la sicurezza
- Collocare l'apparecchio ad adeguata distanza da parti che potrebbero muoversi autonomamente quali tende, battenti di porte e finestre, portelli o simili, al fine di evitarne il contatto fortuito
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile e verificare che l'apparecchio non possa muoversi autonomamente per gravità o forze esterne
- Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Il contenuto della confezione e le parti dell'apparecchio

				1. Pulsante erogazione vapore 2. Pulsante erogazione caffè 3. Pulsante accensione 4. Superficie scalda tazzine 5. Coperchio serbatoio 6. Serbatoio 7. Beccuccio erogazione vapore 8. Regolatore flusso vapore 9. Cassetto raccogli liquidi 10. Portafiltro (montato)	
11	12	13	14	15	16
					



4. MESSA IN SERVIZIO E PRIMO AVVIO

Prima di procedere al primo utilizzo, alcune operazioni preliminari sono necessarie. Procedere come di seguito:

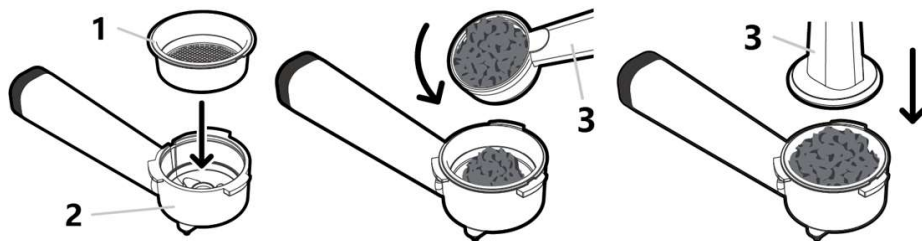
- Disimballare l'apparecchio e verificare l'integrità e completezza della dotazione, come indicato al precedente capitolo
- Conservare l'imballo per 15 giorni, al fine di riporlo in caso di necessità di restituzione al rivenditore; decorso tale periodo, smaltirlo rispettando le prescrizioni sulla separazione dei materiali riportate su di esso
- Leggere integralmente il presente libretto, con particolare attenzione alle prescrizioni per l'uso in sicurezza
- Rimuovere con attenzione tutti gli eventuali materiali di fissaggio delle parti, anche interne
- Rimuovere completamente eventuali stickers presenti sulle superfici dell'apparecchio
- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile, avendo cura di riservare 10 cm di spazio su tutti i lati, posteriormente e sopra l'apparecchio, per favorire la necessaria circolazione d'aria
- Fare riferimento al cap. 2 per ulteriori dettagli e prescrizioni sul posizionamento ed installazione dell'apparecchio
- Lavare tutti gli accessori in acqua tiepida con normale sapone per i piatti; risciacquare adeguatamente ed attendere la completa asciugatura prima di procedere oltre
- Verificare che il cavo non entri in contatto con parti calde e che non sia sottoposto ad eccessivi piegamenti o strozzature
- Collegare la spina elettrica ad una presa a muro provvista di regolare interruttore differenziale a monte
- Estrarre il serbatoio (6), aprirne il coperchio (5) e riempirlo con acqua senza eccedere la tacca MAX, quindi chiuderne il coperchio
- Chiudere il coperchio (5), riposizionare il serbatoio (6) avendo cura di premerlo a fondo nella sede
- Posizionare in sede il portafiltro (14) privo di filtri, tenendolo verso l'alto con manico orientato verso sinistra, quindi fissarlo ruotando il manico in senso antiorario fino alla posizione di blocco

- Premere il pulsante (3) per avviare l'apparecchio
- Attendere che le indicazioni luminose (1), (2) e (3) smettano di lampeggiare accendendosi stabilmente
- Collocare un recipiente (tazza o tazzina) sul cassetto raccogli liquidi (9)
- Premere il pulsante (3) ed attendere la fuoriuscita dell'acqua. È possibile che l'apparecchio generi più rumore del normale in questa fase: la circostanza è da mettere in relazione con la fuoriuscita di aria dal circuito idraulico ed è da considerarsi normale
- Al termine della fuoriuscita dell'acqua, essa va gettata. L'apparecchio è pronto per il normale utilizzo.

5. USO DELL'APPARECCHIO

PREPARAZIONE ESPRESSO CON CAFFÈ IN POLVERE

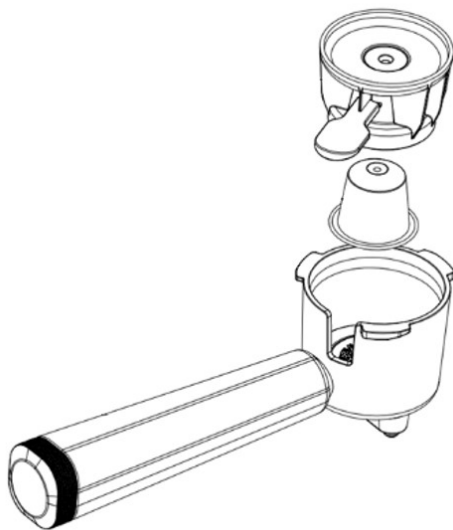
Nel caso si utilizzi caffè in polvere, dovrà essere impiegato il portafiltro piccolo (14): alla sommità della parte metallica, tenendo i fori rivolti verso il basso, dovrà essere applicato il filtro adeguato a seconda che si intenda preparare una sola tazzina (11) o due tazzine (12) di espresso. Inserito il filtro, esso dovrà essere riempito di caffè in polvere, utilizzando il cucchiaino (16): il cucchiaino è in grado di raccogliere una quantità di caffè pari al necessario per la preparazione di una tazzina, pertanto, qualora se ne intendano preparare due, il cucchiaino dovrà essere utilizzato per due volte consecutive. Una volta sistemato il caffè in polvere nel filtro, esso dovrà essere premuto utilizzando il premittore posto sul retro del cucchiaino, applicando una forza non eccessiva.



PREPARAZIONE ESPRESSO CON CIALDA

Nel caso in cui si utilizzi una cialda, dovrà essere impiegato il portafiltro piccolo (14): alla sommità della parte metallica, tenendo i fori rivolti verso il basso, dovrà essere applicato il filtro (13), ossia quello dei tre con il fondo più curvo. Inserito il filtro, la cialda dovrà essere appoggiata orizzontalmente al centro di esso.

PREPARAZIONE ESPRESSO CON CAPSULA



Nel caso in cui si utilizzi una capsula, dovrà essere impiegato il portafiltro grande (15): il filtro presente alla sua sommità dovrà essere estratto e capovolto, ed il suo coperchio dovrà essere svitato ruotandolo leggermente verso sinistra. In questo modo viene aperto il vano nel quale è possibile inserire la capsula, seguendone la forma, grazie alla quale è possibile individuare il verso di inserimento; il coperchio svitato precedentemente può a questo punto essere ricollocato in sede, appoggiandolo alla sommità della capsula appena inserita, quindi

ruotato verso destra esercitando una leggera pressione verso il basso. Il filtro deve a questo punto essere ricollocato all'interno del portafiltro e spinto a fondo nel vano del portafiltro.

EROGAZIONE DEL CAFFÈ

Il portafiltro, assemblato come esposto in precedenza, deve essere appoggiato sollevandolo al centro del vano frontale del corpo dell'apparecchio, inizialmente con il manico in corrispondenza della scritta "Insert", quindi, tenendolo rasente al ciglio superiore, dovrà essere ruotato verso destra fino a far corrispondere il manico con la scritta "Lock": verificare che esso sia perfettamente allineato in posizione orizzontale e ben fissato sul corpo dell'apparecchio prima di procedere. Collocare una tazzina al centro del cassetto raccogli liquidi (9) o due affiancate e centrate in caso di erogazione di doppia tazzina con caffè in polvere; quindi, premere il pulsante (3) per avviare il riscaldamento, indicato dal lampeggio del relativo indicatore; entro meno di un minuto il lampeggio si stabilizzerà, indicando che l'apparecchio è pronto per l'erogazione. Essa si avvia con una pressione del pulsante (2) e si arresta con una ulteriore pressione del medesimo pulsante, o automaticamente dopo 15 secondi. Terminata l'erogazione, la tazzina può essere prelevata dal cassetto raccogli liquidi ed il caffè può essere consumato.

EROGAZIONE VAPORE PER CAPPUCCINO

Avviare il riscaldamento dell'acqua premendo il pulsante (1): l'indicatore lampeggerà per circa quaranta secondi, al termine dei quali si sarà prodotto sufficiente vapore all'interno dell'apparecchio: l'indicatore smetterà di lampeggiare, assumendo accensione fissa. Collocare una tazza contenente il liquido che si intende montare, tipicamente latte, leggermente inclinata sul fianco dell'apparecchio, con il beccuccio del vapore (7) leggermente al di sotto del ciglio del liquido, come indicato in figura, quindi ruotare il regolatore di flusso (8) sull'icona del vapore. L'erogazione inizia in quel momento e può essere conclusa, una volta ottenuto un risultato soddisfacente, riportando il regolatore (8) in posizione superiore, in corrispondenza della scritta "0"; al termine dell'erogazione, pulire immediatamente il beccuccio con un panno umido. Qualora, durante l'erogazione, l'indicatore luminoso (1) dovesse lampeggiare, arrestare l'erogazione ed attendere la stabilizzazione dell'indicazione luminosa prima di riprenderla.



Al termine dell'erogazione è opportuno attendere il raffreddamento dell'apparecchio, favorendolo con l'espulsione di qualche goccia di acqua liquida, mediante doppia pressione successiva del pulsante (2). Qualora si intenda preparare un caffè, attendere almeno dieci minuti, poiché a temperature superiori, esso risulterà amaro.

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA DELLA DURATA DELL'EROGAZIONE (SOLO CAFFÈ)

- 1) Applicare il portafiltro (14) vuoto (senza caffè) all'apparecchio
- 2) Collocare una tazzina sul cassetto raccogli liquidi (9)
- 3) Premere il pulsante di accensione (3)
- 4) Premere il pulsante di erogazione del caffè (2) per almeno tre secondi consecutivi: verrà avviata l'erogazione di acqua calda nella tazzina; rilasciare il pulsante (2)
- 5) Quando il livello del liquido erogato sarà sufficiente, premere nuovamente il pulsante (2): dalla erogazione successiva, essa si arresterà non appena erogata la medesima quantità di liquido
- 6) L'estrazione di una singola tazza si completa in 17 secondi: se il pulsante (2) viene premuto di nuovo durante il ciclo di 17 secondi, l'erogazione si interrompe. Se non viene effettuata alcuna azione entro 17 secondi, l'estrazione si completerà automaticamente.
- 7) L'estrazione di una doppia tazza richiede 34 secondi: è possibile fare doppio clic sul pulsante (2) e attendere 34 secondi per il completamento automatico;

oppure premere una volta il pulsante (2) per completare la prima tazza e poi premere di nuovo per completare la seconda.

ARRESTO AUTOMATICO DI ALCUNE FUNZIONI

L'apparecchio acceso si spegne automaticamente se entro 10 minuti non viene avviato alcun tipo di erogazione. L'erogazione di caffè ha durata massima di 30 secondi, corrispondenti a circa 215 ml di liquido, decorsi i quali si arresta automaticamente, salvo diverse regolazioni effettuabili come spiegato al punto precedente. L'erogazione del vapore, invece, se non viene arrestata manualmente, si arresta spontaneamente dopo 3 minuti dall'avvio.

6. DETERGENZA E MANUTENZIONE

Svuotamento del cassetto raccogli liquidi (9): Il cassetto raccogli liquidi deve essere svuotato quando è vicino al trabocco o quando è previsto che l'apparecchio non venga utilizzato per oltre qualche ora: questo si rende necessario per prevenire la formazione di cattivi odori o il ristagno di sostanze insalubri oltre che la formazione di muffe. Il cassetto deve essere sollevato per essere rimosso, mentre, per essere rimesso in sede, deve essere appoggiato lungo la scanalatura alla base dell'apparecchio e spinto a fondo verso il basso, eseguendo il movimento inverso. Movimentare il cassetto con estrema cautela, onde evitare tracimazioni e rovesciamenti, specie se il contenuto è caldo.

Riempimento del serbatoio (8): Il serbatoio può essere distaccato dalla sua sede sollevandolo e tenendolo contemporaneamente rasente al corpo dell'apparecchio; per rimetterlo in sede, procedere in maniera contraria, assicurandosi di averlo premuto a fondo. La rimozione del serbatoio è utile per facilitare e rendere più sicure le operazioni di riempimento; pertanto, è tassativo evitare di riempirlo mentre è collocato in sede.

Detergenza: Il prodotto non necessita di manutenzione, intesa quale sostituzione di parti consumabili o revisioni programmate; di norma è sufficiente procedere alla pulizia puntuale delle superfici mediante una spugnetta inumidita con acqua fredda; evitare in ogni caso detersivi aggressivi, spugne abrasive, lana di ferro o altri detergenti chimici. Filtri e portafiltri devono essere puntualmente sciacquati con acqua corrente pulita, preferibilmente non fredda, evitando tassativamente qualsiasi sapone: una pulizia efficace di filtri e portafiltri è di norma vantaggiosa in termini di durabilità dell'apparecchio.

Decalcificazione: La decalcificazione, ossia il processo di rimozione dei residui minerali dalle superfici idrauliche dell'apparecchio, deve essere eseguita almeno una volta ogni

500 somministrazioni: l'apparecchio segnala la necessità di procedere alla decalcificazione con cinque lampeggi di tutti gli indicatori all'atto dell'accensione dell'apparecchio o dell'avvio di una somministrazione. Per la decalcificazione, utilizzare un prodotto specifico facilmente reperibile sul mercato della distribuzione, ed attenersi alle istruzioni in esso contenute per eseguire il processo.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'acqua fuoriesce dal fondo della macchina da caffè.	Il vassoio raccogli liquidi (9) è pieno	Svuotare il cassetto raccogli liquidi come spiegato al precedente cap. 6
	C'è una perdita nell'impianto idraulico dell'apparecchio	Contattare un centro di assistenza qualificato
Durante l'erogazione, dell'acqua fuoriesce dal bordo del portafiltro	Un accumulo di caffè in polvere si è depositato sul perimetro del portafiltro	Arrestare l'erogazione, rimuovere il portafiltro, procedere alla rimozione del caffè in eccesso e riprovare
Il caffè ha un sapore acido (come di aceto)	La decalcificazione non è stata completata con un risciacquo sufficiente	Provvedere a ripetere ulteriori risciacqui fino alla risoluzione del problema
	Il caffè macinato è stato conservato in un luogo caldo e umido per troppo tempo	Ripetere la preparazione con caffè macinato fresco o conservato in un luogo fresco e asciutto. Dopo aver aperto una confezione, sigillarla bene e conservarla in frigorifero
L'apparecchio non si accende	Il cavo di alimentazione non è inserito correttamente	Verificare il corretto inserimento della spina nella presa elettrica
	L'impianto elettrico è disalimentato	Verificare la posizione degli interruttori sul quadro elettrico, se del caso da parte di un professionista
Il montalatte non funziona	La pressione è insufficiente	Verificare che il pulsante (1) sia stato premuto dopo almeno 3 minuti dalla pressione del pulsante (2)
	Il condotto del vapore è chiuso	Ruotare verso il basso il regolatore (8)
	Il vapore si disperde in una tazza troppo grande	Utilizzare una tazza più piccola
	È stato utilizzato latte scremato	Usare latte intero o parzialmente scremato
La spia (2) lampeggia velocemente	Il regolatore del flusso di vapore (8) è rimasto aperto e l'apparecchio non riesce ad accumulare pressione per erogare il caffè	Reimpostare il regolatore di flusso di vapore (8) in posizione di chiuso "0"
	La caldaia interna è surriscaldata	Spegnere l'apparecchio ed attendere 15 minuti prima di utilizzarlo nuovamente
La spia (1) lampeggia velocemente	Il regolatore del flusso di vapore (8) è rimasto aperto	Reimpostare il regolatore di flusso di vapore (8) in posizione di chiuso

	dopo oltre 3 minuti di erogazione del vapore	
Tutti gli indicatori lampeggiano simultaneamente per cinque volte	L'apparecchio è eccessivamente incrostato di depositi calcarei	Procedere a decalcificazione come indicato al capitolo 6

Qualora si verificassero anomalie di funzionamento diverse da quelle sopra elencate, compresa la mancata accensione dell'illuminazione interna, o nel caso in cui dovesse essere visualizzato un codice di errore, una soluzione in autonomia non risulta praticabile ed il prodotto deve essere visionato da personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	: 220 – 240 V AC 50 – 60 Hz
Potenza massima	: 850 Watt
Capacità serbatoio lorda	: 1,8 l
Capacità serbatoio alla tacca MAX	: 1,6 l
Dimensioni esterne (L x A x P)	: 22,3 x 28,1 x 27,1 cm
Peso a vuoto	: 3,3 Kg

9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

2. IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT, SAFE USE OF THE APPLIANCE

The following instructions must be read, understood and complied with before commissioning the appliance. They are especially useful for the protection of the safety, physical conditions and security of the operator and persons nearby, as well as for providing valuable information for preventing faults and malfunctions, for prolonging the service life, for reducing energy consumption and for environmental protection.

- The appliance is designed for household and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for inapplicability of the warranty.
- The appliance is intended for indoor use and protected from inclement weather: use in an outdoor environment compromises the safety requirement and constitutes a potential hazard for the safety of the operator and persons nearby.
- The appliance must not be used if it shows deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts or other structural anomalies. If these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.
- The appliance must not be used if it emits unusual noises, foul odours, smoke, vapours or any other type of exhalation not related to the preparation in progress. If

these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.

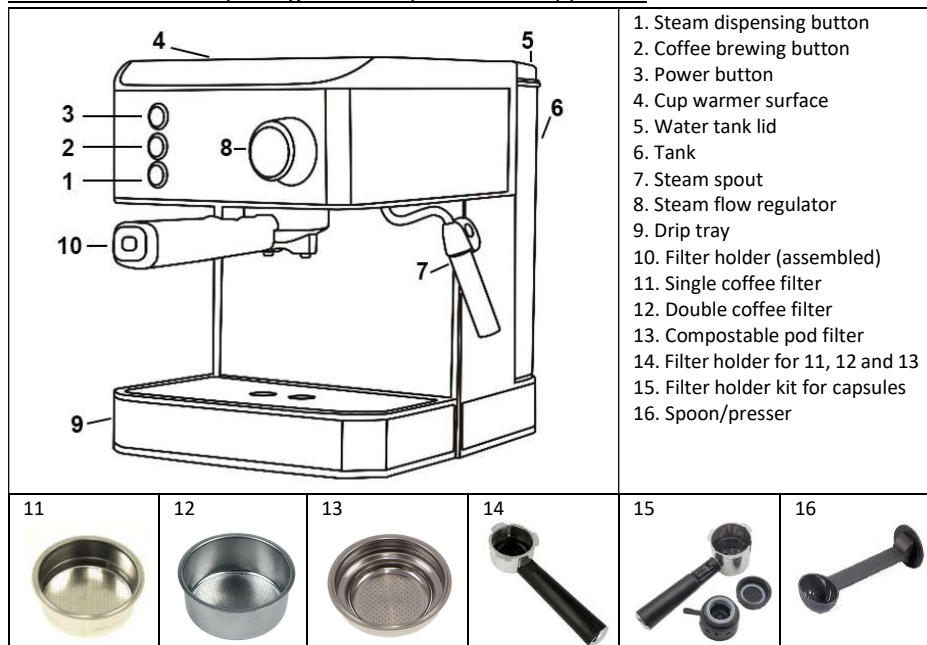
- Slight smoke and a slight burning smell may occur when using the appliance for the first time: this situation is normal and does not constitute a fault or hazard unless it lasts beyond the first few minutes of use.
- The appliance must not be stored or used in excessively humid or dusty environments, in the presence of atmospheres saturated with gas, fumes, in excessive or low temperatures or under direct solar radiation.
- The appliance must not be used in explosive atmospheres, near explosive, combustible, detonating or flammable material (e.g. petrol pumps, gas cylinders, etc.). Such use constitutes a serious risk to the safety of the operator and persons nearby and may cause fires or deflagrations.
- Make sure that each part of the appliance, especially the cord, is placed at a safe distance from heat sources (e.g. electric or gas cookers), both during use and when not in use.
- During use, the appliance must be constantly supervised: do not use it in the absence of operators or persons who are able to constantly check its correct operation.
- Pay attention to the cup warmer surface, which reaches high temperatures even during normal use.
- During use, the appliance must be placed at a minimum distance of 20 cm from surrounding objects on each side: this precaution prevents parts from overheating and improves performance.
- Do not introduce any material not expressly described in the following chapters and, in any case, strictly avoid starting the appliance if material that is not strictly food has been introduced.
- Use only the original accessories provided. The use of non-original accessories could constitute a danger of damage to the appliance as well as a potential health hazard.
- Do not operate with no-load, i.e. in the absence of a capsule or pod.
- Do not use the appliance to heat water.
- Take the utmost care not to touch any part of the appliance other than the start buttons during operation or in the minutes immediately following operation: parts reach temperatures capable of causing burns and physical injury. The containers must be handled using the appropriate handles provided.
- Ensure a standstill period of at least 30 minutes after 60 minutes of appliance use.
- Beware of any leakage of incandescent steam when brewing and removing the filter holder.
- Do not overload the filter holder.

- Do not use with an empty tank.
- Do not remove the filter holder during brewing: this can cause burns and physical injury.
- Do not wash any appliance parts in the dishwasher.
- When collecting the prepared beverage, do not use any plastic or other material containers that could deform, melt or release substances when heated.
- Avoid touching any structural parts, even external ones, during operation, as some of them could reach high temperatures: the pod holder handles, on the other hand, are only subject to moderate heat and must be the only part that is touched.
- Do not obstruct air intakes or exhaust ducts: doing so creates potentially dangerous situations as well as significantly worsening the performance of the appliance.
- Periodically check the cleanliness of the rear ventilation slots: refer to the following chapter on cleaning if dust or dirt accumulation is found.
- Do not cover the appliance with any heat reflective material (e.g. aluminium). Doing so will lead to the appliance overheating, with the possibility of breakdowns and danger to the operator or people nearby.
- Make sure that every part of the appliance has cooled down adequately before storing it. To make this easier, leave the pod holder out for a few minutes after use.
- After use, discharge the pressure through the steam lance before removing the water tank lid or filter holder.
- Do not use the appliance if one or more of the parts listed in the following chapter are missing or damaged: contact your dealer for repair.
- Periodically check the conditions of the parts making up the appliance, in particular the power cord: if any anomalies are found, refrain from using the appliance and contact qualified technical personnel.
- Do not use abrasive sponges or aggressive detergents for cleaning operations: refer to the following chapter for complete requirements.
- Cleaning operations must be carried out taking care to disconnect the appliance from the power supply: refer to the following chapter for the relevant requirements.
- The appliance must be connected to a standard electrical system with an earth connection. The electrical system must have a power rating equal to or greater than that of the appliance and must be earthed.
- Before connecting the plug of the power cord to the socket, make sure that the voltage of your household installation corresponds to the voltage indicated on the appliance.
- Do not connect the appliance to extension cords, power strips, multi-socket strips, timers, controlled sockets or other devices that can start it up independently.

- If the appliance is not to be used for a prolonged period of time, it is advisable to unplug the power cord from the socket: this will extend the life of the appliance and help reduce energy consumption.
- Do not disconnect the power supply by pulling on the cord: grasp the plug firmly with one hand, place the other hand on the frame of the electrical outlet and disconnect with a quick, sharp movement.
- Before disconnecting the appliance, make sure that it is switched off and that there are no programs running, unless you need to disconnect it in an emergency situation due to abnormal behaviour as described in this chapter.
- The appliance must be kept out of the reach of children under 8 years of age; in any case make sure that it is not used for play.
- If the appliance is used by children, even if they are over 8 years old, or by persons with reduced cognitive, sensory or motor skills, they must be instructed about the dangers of incorrect use of the appliance and it must be guaranteed that the information has been correctly and fully understood. Adequate supervision must however be ensured.
- Do not use the appliance in the vicinity of liquid accumulations or sources, such as tanks, tubs, showers, sinks, other sanitary fixtures, faucets, pipes, sprinklers, bottles, storage vessels, expansion vessels, watercourses, flowerpots and similar. Do not place containers holding liquids on top of the appliance; make sure that the power cord or electrical plug is never submerged.
- Do not fill the tank while it is still attached to the body of the appliance: remove it as instructed and only place it back on the base after filling it and covering it with the appropriate lid.
- Do not use distilled water to fill the tank or for prepared beverages.
- There is no reason to disassemble the appliance, not even after it has been decommissioned. It is composed of parts that could be swallowed by children or persons with reduced cognitive ability.
- Do not carry out any repairs yourself; in the event of a fault, have the appliance inspected by a qualified technician.
- None of the parts of the appliance must be modified under any circumstances: doing so normally constitutes a serious impairment of the safety requirement, a condition for immediate forfeiture of the warranty and does not lead to any increase in performance.
- Do not subject the power cord to excessive bending or kinking: any internal damage to the cable which cannot be detected constitute a serious safety hazard.
- Place the appliance at an adequate distance from moving parts such as curtains, door and window sashes, hatches or similar in order to avoid accidental contact.
- Place the appliance on a flat, stable surface and ensure that the appliance cannot move independently due to gravity or external forces.
- Keep this manual for future reference.

3. IDENTIFICATION OF PARTS

The contents of the package and the parts of the appliance



4. COMMISSIONING AND FIRST START-UP

Some preliminary operations are necessary before first use. Proceed as follows:

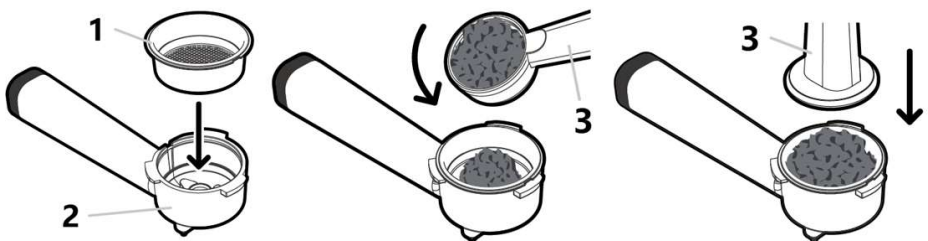
- Unpack the appliance and check the conditions and completeness of the equipment, as indicated in the previous chapter.
- Keep the packaging for 15 days in case it needs to be returned to the retailer; after this period, dispose of it in accordance with the instructions on the separation of materials indicated on it.
- Read this manual in its entirety, paying particular attention to the instructions for safe use.
- Carefully remove all possible fastening materials from parts, including internal parts.
- Fully remove any stickers from the surface of the appliance.
- Place the appliance on a flat, stable surface, taking care to reserve 10 cm of space on all sides, at the rear and above the appliance for the necessary air circulation.
- Refer to chapter 2 for further details and instructions on appliance positioning and installation.
- Wash all accessories in lukewarm water with normal dish soap. Rinse properly and wait until completely dry before proceeding further.

- Ensure that the cord does not come into contact with hot parts and that it is not subjected to excessive bending or kinking.
- Connect the electrical plug to a wall socket with a regular upstream earth leakage circuit breaker.
- Remove the tank (6), open the lid (5) and fill it with water without exceeding the MAX notch, then close the lid.
- Close the lid (5) and reposition the tank (6), taking care to press it fully into the seat.
- Place the filter holder (14) without filters in place, holding it upwards with the handle facing left, then secure it by turning the handle counter-clockwise to the locking position.
- Press the button (3) to start up the appliance.
- Wait until the light indications (1), (2) and (3) stop blinking and light up steadily.
- Place a container (cup or mug) on the drip tray (9).
- Press the button (3) and wait for the water to come out. It is possible that the appliance generates more noise than normal at this stage: the circumstance is related to the leakage of air from the hydraulic circuit and is to be considered normal.
- Water must be discarded at the end of its outflow. The appliance is now ready for normal use.

5. USING THE APPLIANCE

ESPRESSO PREPARATION WITH GROUND COFFEE

If using ground coffee, the small filter holder (14) should be used: the appropriate filter should be applied to the top of the metal part, with the holes facing downwards, depending on whether you intend to prepare a single cup (11) or two cups (12) of espresso. Once the filter is in place, it must be filled with coffee powder using the spoon (16): the spoon can hold enough coffee to make one cup; therefore, if you intend to make two cups, the spoon must be used twice in a row. Once the ground coffee has been placed in the filter, it must be pressed using the presser on the back of the spoon, applying moderate force.

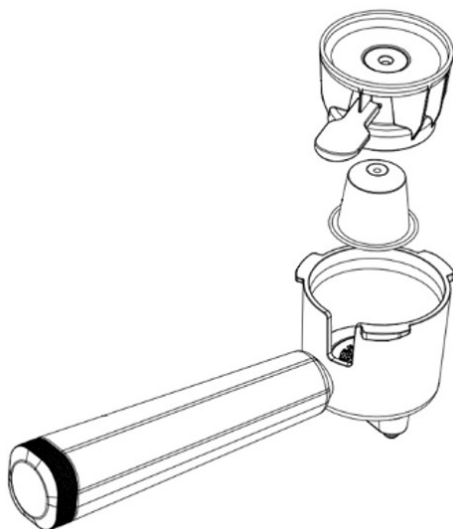


ESPRESSO PREPARATION WITH PODS

If using a pod, the small filter holder (14) should be used: the filter (13), i.e. the one with the most curved bottom, should be placed at the top of the metal part, with the

holes facing downwards. Once the filter is in place, the pod must be placed horizontally in the centre of the filter.

ESPRESSO PREPARATION WITH CAPSULES



If using a capsule, the large filter holder (15) should be used: the filter at the top of the holder should be removed and turned upside down, and its lid should be unscrewed by turning it slightly to the left. Doing so will open the compartment where the capsule can be inserted, following its shape, which indicates the correct insertion direction. The previously unscrewed lid can now be set back in place, resting it on the top of the newly inserted capsule, then turned clockwise while applying slight downward pressure. The filter must now be placed back inside the filter

holder and pushed all the way into the compartment.

COFFEE BREWING

The filter holder, assembled as explained above, must be placed by lifting it up to the centre of the front compartment of the appliance body, initially with the handle in line with the “Insert” marking. Then, keeping it flush with the upper edge, it must be rotated to the right until the handle matches up with the “Lock” marking. Check that it is perfectly aligned horizontally and firmly attached to the body of the appliance before proceeding. Place a cup in the centre of the drip tray (9), or two side by side and centred for double brewing with ground coffee, then press button (3) to start heating, indicated by the flashing of the relative indicator; within less than one minute the flashing will stabilise, indicating that the appliance is ready to brew. It starts with a press of the button (2) and stops with a further press of the same button, or automatically after 15 seconds. Once brewing finished, the cup can be taken from the drip tray and the coffee can be consumed.

STEAM DISPENSING FOR CAPPUCCINOS

Start heating the water by pressing the button (1): the indicator will flash for about forty seconds, after which sufficient steam will have been produced inside the appliance: the indicator will stop flashing and remain lit. Place a cup containing the liquid you want to froth, typically milk, at a slight angle on the side of the appliance, with the steam spout (7) slightly below the rim of the liquid, as shown in the figure, then turn the flow regulator (8) on the steam icon. Dispensing will then begin and can be stopped once a satisfactory result has been obtained, by returning the regulator (8) to the upper position, aligned with the "0" marking. At the end of dispensing, immediately clean the spout with a damp cloth. If, during dispensing, the indicator light (1) begins to flash, stop dispensing and wait for the light to stabilise before resuming.

At the end of the dispensing, it is advisable to wait for the appliance to cool down, by pressing the button twice (2) and then releasing it a few times to allow a few drops of liquid to be expelled. If preparing coffee, wait at least ten minutes, as at higher temperatures the result will be bitter.



CUSTOM SETTING OF BREWING DURATION (COFFEE ONLY)

- 1) Insert the empty filter holder (14) (without coffee) into the appliance.
- 2) Place a cup on the drip tray (9).
- 3) Press the On button (3).
- 4) Press the coffee brewing button (2) for at least three consecutive seconds: hot water will be dispensed into the cup; release button (2).
- 5) When the level of the dispensed liquid is sufficient, press the button (2) again: from the next dispensing, it will stop as soon as the same amount of liquid is dispensed.
- 6) A single cup is extracted in 17 seconds: if button (2) is pressed again during the 17-second cycle, brewing will stop. If no action is performed within 17 seconds, extraction will complete automatically.
- 7) A double cup is extracted in 34 seconds: either double-click button (2) and wait 34 seconds for automatic completion, or press button (2) once to complete the first cup and then press again to complete the second.

AUTOMATIC STOP OF SOME FUNCTIONS

The appliance switches off automatically if no dispensing is started within 10 minutes. Coffee brewing lasts a maximum of 30 seconds, corresponding to about 215 ml of

liquid, after which it stops automatically unless different adjustments have been made as explained in the previous point. The steam supply, on the other hand, stops spontaneously 3 minutes after starting if not stopped manually.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying the drip tray (9): The drip tray must be emptied when it is close to overflowing or when the appliance is not expected to be used for more than a few hours: this is necessary to prevent the formation of unpleasant odours or stagnation of unhealthy substances as well as the formation of mould. The tray must be lifted to be removed while, to be put back in place, it must be rested along the groove at the base of the appliance and pushed all the way down, performing the reverse movement. Handle the tray with extreme caution to avoid overflowing and spillage, especially if the contents are hot.

Filling the tank (8): The tank can be detached from its seat by lifting it and keeping it at the same time flush with the body of the appliance; to put it back in place, proceed in reverse order, making sure you have pressed it all the way in. Removing the tank makes filling operations easier and safer; therefore, it is very important to avoid filling it while it is in its seat.

Cleaning: The product does not require maintenance, such as the replacement of consumable parts or scheduled servicing. Normally, it is sufficient to clean the surfaces from time to time using a sponge moistened with cold water. In any case, aggressive detergents, abrasive sponges, steel wool or other chemical detergents should be avoided. Filters and filter holders must be rinsed regularly with clean running water, preferably not cold, strictly avoiding any soap. Effective cleaning of filters and filter holders is normally advantageous in terms of durability of the appliance.

Descaling: Descaling, i.e. the process of removing mineral residues from the hydraulic surfaces of the appliance, must be performed at least once every 500 dosages: the appliance signals the need to descale with five flashes of all the indicators when the appliance is switched on or an dosing is started. To descale, use a specific product that is easily available on the market, and follow the instructions contained in the package.

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Water is coming out from the bottom of the coffee machine.	The drip tray (9) is full.	Empty the drip tray as explained in chapter 6 above.
	There is a leak in the appliance plumbing.	Contact a qualified service centre.

During dispensing, water comes out from the filter holder.	An accumulation of ground coffee has settled on the perimeter of the filter holder.	Stop the dispensing, remove the filter holder, remove the excess coffee and try again.
Coffee tastes sour (like vinegar).	Descaling has not been completed with sufficient rinsing.	Repeat further rinses until the problem is resolved.
	Ground coffee has been stored in a warm, moist place for too long.	Repeat the preparation with fresh ground coffee or coffee stored in a cool, dry place. After opening a package, seal it tightly and store it in the refrigerator.
The appliance does not switch on	The power cord is not inserted correctly.	Check that the plug is correctly inserted in the electrical socket.
	The electrical system is not being powered.	Check the circuit breakers on the electrical panel, calling in a professional if necessary.
The milk frother is not working.	There is insufficient pressure.	Check that button (1) is pressed at least 3 minutes after pressing button (2).
	The steam duct is closed.	Turn the regulator (8) downward.
	The steam disperses in a cup that is too large.	Use a smaller cup.
	Skimmed milk has been used.	Use whole or partially skimmed milk.
The indicator light (2) flashes quickly.	The steam flow regulator (8) has remained open and the appliance cannot build up pressure to dispense the coffee.	Reset the steam flow regulator (8) to the closed "0" position.
	The internal boiler is overheated.	Switch the appliance off for 15 minutes before using it again.
The indicator light (1) flashes quickly.	The steam flow regulator (8) remained open after more than 3 minutes of steam dispensing.	Reset the steam flow regulator (8) to the closed position.
All the indicators flash simultaneously five times.	The appliance is excessively encrusted with limestone deposits.	Proceed with descaling as indicated in chapter 6.

Should any malfunctions occur other than those listed above, including the internal light failing to switch on, or should an error code be displayed, a self-sufficient solution is not feasible and the product must be inspected by a qualified technician.

8. TECHNICAL DATA

Power supply voltage	: 220 – 240 V AC 50 – 60 Hz
Maximum power	: 850 Watts
Gross tank capacity	: 1.8 l
Tank capacity and MAX mark	: 1.6 l

External dimensions (L x H x D)	: 22.3 x 28.1 x 27.1 cm
Empty weight	: 3.3 Kg

9. PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Coffee maker Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Coffee maker Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Coffee maker Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Coffee maker Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information,

contact the local administration responsible for environmental matters.

10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software

- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece la compra de este aparato. El mismo constituye el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como con su uso seguro. Es fundamental leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que sea posible obtener los mejores rendimientos del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría necesitar consultarlo en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición para eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE A EFECTOS DEL USO CORRECTO Y SEGURO DEL APARATO

Las siguientes indicaciones deben ser leídas, comprendidas y respetadas obligatoriamente antes de la puesta en servicio del aparato. Estas son útiles en particular para proteger el bienestar, la integridad física y la seguridad del operador y de las personas circundantes, además de que proporcionan indicaciones útiles para la prevención de averías y fallos, para prolongar la vida operativa y para reducir el consumo energético para favorecer el cuidado del medioambiente.

- El aparato está diseñado para un uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso de tipo profesional compromete el requisito de seguridad y es condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está previsto para uso en interiores y protegido de la intemperie: el uso en ambiente abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas circundantes
- El aparato no debe ser utilizado en caso de que estén presentes deformaciones, protuberancias, grietas en la carcasa, partes faltantes y otras anomalías estructurales. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado

- El aparato no debe ser utilizado en caso de que emita ruidos inusuales, malos olores, humo, vapores o cualquier otro tipo de emanación no atribuibles a la preparación en curso. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado
- Un poco de humo y un ligero olor a quemado pueden verificarse con motivo del primer uso del aparato: esta situación es normal y no constituye ninguna condición de avería o peligro, a menos que perdure más allá de los primeros minutos de uso
- El aparato no debe ser depositado o utilizado en ambientes excesivamente húmedos o polvorientos, en presencia de atmósferas saturadas de gas, humos, temperaturas excesivas o demasiado bajas o bajo radiación solar directa
- El aparato no debe ser utilizado en atmósferas explosivas, cerca de material explosivo, combustible, detonante o inflamable (p. ej., bombas de gasolina, bombonas de gas, etc.); este uso constituye un perjuicio grave para la seguridad del operador y de las personas circundantes y puede ser causa de incendios o deflagraciones
- Verifique que cada una de las partes del aparato, en especial, el cable, estén conectadas a una distancia oportuna de fuentes de calor (p. ej., quemadores encendidos eléctricos o de gas), tanto durante el uso como en los momentos de no uso
- Durante el uso, el aparato debe estar constantemente vigilado: no lo utilice en ausencia de operadores o personas que puedan verificar con constancia el funcionamiento correcto
- Preste atención a la superficie del calentador de tazas, que alcanza temperaturas considerables incluso durante el uso normal
- Durante el uso, el aparato debe ser colocado a una distancia mínima de 20 cm de los objetos circundantes en cada lado: esta precaución evita sobrecalentamientos de las partes y mejora los rendimientos
- No introduzca ningún material que no sea expresamente especificado en los siguientes capítulos y, en todo caso, evite estrictamente la puesta en marcha del aparato siempre que se haya introducido material no específicamente alimentario
- Utilice solo los accesorios originales suministrados; el uso de accesorios no originales podría constituir peligro de daño del aparato, además de potencial perjuicio para la salud
- No haga funcionar en vacío, es decir, en ausencia de cápsula o monodosis
- No utilice el aparato para calentar agua
- Preste la máxima atención a no tocar ninguna parte del aparato que no sean los botones de inicio durante el funcionamiento o en los minutos inmediatamente posteriores: estas alcanzan temperaturas capaces de provocar quemaduras y lesiones físicas; los recipientes deben manipularse utilizando las asas específicas con las que cuentan

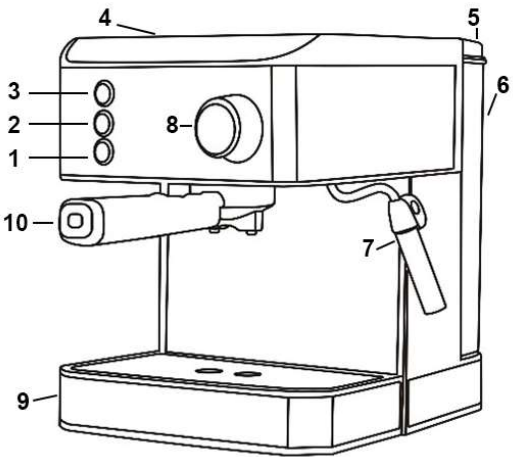
- Asegúrese un periodo de inutilización de por lo menos 30 minutos después de 60 minutos de uso del aparato
- Preste atención a posibles escapes de vapor incandescente en el acto de dispensación y de la extracción del portafiltros
- No sobrecargue el portafiltros
- No utilice con el depósito vacío
- No retire el portafiltros durante la dispensación: esto puede provocar quemaduras y lesiones físicas
- No lave ninguna parte del aparato en lavavajillas
- Para la eliminación del aparato, no utilice recipientes de plástico u otro material que pueda deformarse, derretirse o transmitir sustancias en caso de calentamiento
- Evite tocar partes estructurales externas durante el funcionamiento, ya que algunas de ellas podrían alcanzar altas temperaturas: las asas del portamonodosis, en cambio, están sujetas a un calentamiento modesto y deben ser la única parte que se toque
- No obstruya las tomas de aire o los conductos de expulsión del aire: esta conducta origina situaciones de peligro potencial, además de que empeora sensiblemente el rendimiento del aparato
- Verifique periódicamente la limpieza de las ranuras de ventilación traseras: siempre que se muestren acumulaciones de polvo o suciedad, consulte el capítulo siguiente para la limpieza
- No revista el aparato con ningún material reflectante (p. ej., aluminio); esta conducta implica el sobrecalentamiento del aparato, con posibilidad de averías y peligro para el operador o las personas circundantes
- Antes de ser depositado, asegúrese de que cada parte del aparato se haya enfriado adecuadamente: para facilitar la operación, deje el portamonodosis extraído varios minutos después del uso
- Después de su uso, descargue la presión a través de la lanza de vapor antes de retirar la tapa del depósito de agua o el portafiltro
- No utilice el aparato en caso de que una o varias partes enumeradas en el siguiente capítulo falten o estén dañadas: diríjase al propio distribuidor para el restablecimiento
- Verifique periódicamente la integridad de las partes que componen el aparato, en particular el cable de alimentación: siempre que se encuentren anomalías, absténgase del uso y diríjase a personal técnico cualificado
- Para las operaciones de limpieza, no utilice esponjas abrasivas o detergentes agresivos: consulte el siguiente capítulo para las indicaciones completas

- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas teniendo cuidado de desconectar el aparato de la alimentación: consulte el siguiente capítulo para las correspondientes indicaciones
- El aparato debe estar conectado a un sistema eléctrico que cumpla con las normativas provisto de conexión a tierra. El sistema eléctrico debe poseer una potencia nominal igual o superior a la del aparato, y debe estar equipado con toma de tierra
- Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje del propio sistema doméstico se corresponda con el indicado en el aparato
- No conecte el aparato con prolongaciones, regletas eléctricas, tomas múltiples, temporizadores, tomas controladas u otros dispositivos que puedan ponerlo en marcha de forma autónoma
- Siempre que el aparato no sea utilizado por un periodo de tiempo prolongado, es necesario desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente: esta precaución prolonga su vida útil y contribuye a reducir su consumo energético
- No desconecte la alimentación tirando del cable: sujete firmemente el enchufe con una mano, apoye la otra mano al marco de la toma eléctrica y desconecte con un movimiento rápido y seco
- Antes de desconectar el aparato, verifique que se haya apagado y que no haya programas en ejecución, a menos que la desconexión no se produzca en situaciones de emergencia para comportamientos anormales como se muestra en el presente capítulo
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños de edad inferior a los 8 años: asegúrese en todo caso de que no se utilice para jugar
- Siempre que el aparato sea utilizado por niños, incluso de edad superior a los 8 años, o personas con reducidas capacidades cognitivas, sensoriales o motrices, estas deben ser instruidas apropiadamente sobre los peligros derivados del uso incorrecto del aparato y se debe asegurar de que la información se haya recibido y comprendido correcta y completamente; de todos modos, se debe garantizar una supervisión adecuada
- No utilice el aparato cerca de acumulaciones o fuentes de líquidos, como tanques, bandejas, duchas, lavabos, otros sanitarios, grifos, tuberías, irrigadores, botellas, vasos de acumulación, vasos de expansión, cursos de agua, macetas de flores y similares; no coloque recipientes que contengan líquidos sobre el aparato; verifique que también el cable de alimentación o el enchufe eléctrico nunca estén sumergidos
- No llene el depósito mientras esté colocado en el cuerpo del aparato; retírelo según las instrucciones y vuelva a colocarlo solo después de llenarlo y cubrirlo con la tapa correspondiente

- No utilice agua destilada para el llenado del depósito y para las preparaciones
- No hay razón para desarmar el aparato, ni siquiera después de su cesión; este está compuesto por partes que podrían ser ingeridas por niños o personas con reducidas capacidades cognitivas
- No proceda de manera independiente con ningún tipo de eventual reparación; en caso de avería, haga revisar el aparato a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser modificado en ningún caso en ninguna de sus partes: esta conducta constituye como norma una grave alteración del requisito de seguridad, condición para la inmediata anulación de la garantía y no implica ningún incremento de rendimiento
- No someta el cable de alimentación a pliegues excesivos o estrangulamientos: si hubiera daños internos en el cable que no se adviertan constituirían un grave peligro para la seguridad
- Coloque el aparato a una distancia adecuada de partes que podrían moverse autónomamente como cortinas, puertas batientes y ventanas, escotillas o similares, con el fin de evitar el contacto fortuito
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable y verifique que el aparato no pueda moverse autónomamente por gravedad o fuerzas externas
- Conserve el presente manual para eventuales referencias futuras

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

El contenido del embalaje y las partes del aparato

				1. Botón de dispensación de vapor 2. Botón de dispensación de café 3. Botón de encendido 4. Superficie para calentar tazas 5. Tapa depósito 6. Depósito 7. Boquilla de dispensación de vapor 8. Regulador de flujo de vapor 9. Cajón recoge líquidos 10. Portafiltro (montado) 11. Filtro de café individual 12. Filtro de café doble 13. Filtro para monodosis compostables 14. Portafiltro para 11, 12 y 13 15. Kit portafiltro para cápsulas 16. Cuchara/empujador	
11	12	13	14	15	16



4. PUESTA EN SERVICIO Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Antes de proceder con el primer uso, se requieren algunas operaciones preliminares. Proceda de la siguiente manera:

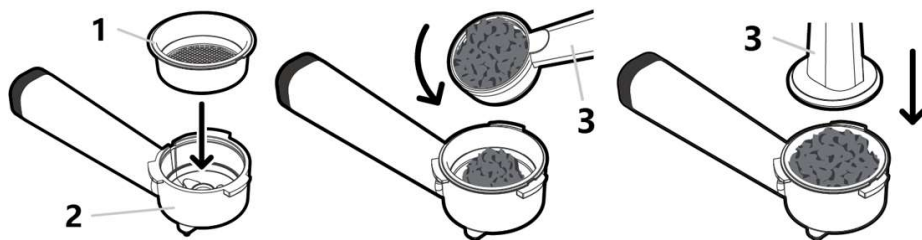
- Desembale el aparato y verifique la integridad y exhaustividad del suministro, como se indica en el presente capítulo
- Conserve el embalaje durante 15 días, con el fin de poder volver a colocarlo en el mismo en caso de necesidad de devolución al distribuidor; al transcurrir este período, elimínelo respetando las prescripciones sobre la separación de los materiales que figuran en el mismo
- Lea íntegramente el presente manual, con especial atención a las prescripciones para su uso seguro
- Retire con atención todos los eventuales materiales de fijación de las partes, incluidos aquellos internos
- Remueva completamente eventuales pegatinas presentes en las superficies del aparato
- Posicione el aparato en una superficie plana y estable, teniendo cuidado de reservar 10 cm de espacio en todos los lados, en la parte trasera y sobre el aparato, para favorecer la circulación necesaria del aire
- Consulte el cap. 2 para más detalles y prescripciones sobre el posicionamiento e instalación del aparato
- Lave todos los accesorios en agua tibia con detergente normal para la vajilla; enjuague adecuadamente y espere el secado completo antes de seguir adelante
- Verifique que el cable no entre en contacto con partes calientes y que no esté sometido a excesivos pliegues o estrangulamientos
- Conecte el enchufe eléctrico a una toma de pared provista con interruptor regular diferencial aguas arriba
- Extraiga el depósito (6), abra la tapa (5) y llénelo con agua sin exceder la muesca MÁX., luego cierre la tapa
- Cierre la tapa (5), vuelva a colocar el depósito (6) teniendo cuidado de pulsarlo a fondo en el lugar
- Coloque en su lugar el portafiltro (14) sin filtros, sujetándolo hacia arriba con el mango orientado hacia la izquierda, luego fíjelo girando el mango en sentido antihorario hasta la posición de bloqueo

- Pulse el botón (3) para poner en marcha el aparato
- Espere a que las indicaciones luminosas (1), (2) y (3) dejen de parpadear encendiéndose de forma estable
- Coloque un recipiente (taza o tacita) en el cajón recoge líquidos (9)
- Pulse el botón (3) y espere a que salga el agua. Es posible que el aparato genere más ruido de lo normal en esta fase: la circunstancia debe estar relacionada con la salida de aire del circuito hidráulico y debe considerarse normal
- Al final de la salida del agua, esta debe desecharse. El aparato está listo para su uso normal.

5. USO DEL APARATO

PREPARACIÓN EXPRESO CON CAFÉ EN POLVO

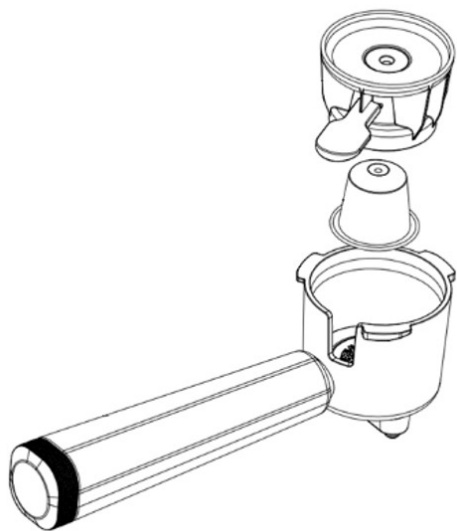
Si se utiliza café en polvo, se deberá utilizar el portafiltro pequeño (14): en la parte superior de la parte metálica, manteniendo los orificios orientados hacia abajo, se deberá aplicar el filtro adecuado en función de si se desea preparar una sola taza (11) o dos tazas (12) de expreso. Una vez insertado el filtro, debe llenarse con café en polvo, utilizando la cuchara (16): la cuchara es capaz de recoger una cantidad de café igual a la necesaria para la preparación de una taza, por lo tanto, si tiene la intención de preparar dos, la cuchara debe usarse dos veces consecutivas. Una vez colocado el café en polvo en el filtro, debe presionarse con el empujador colocado en la parte posterior de la cuchara, aplicando una fuerza no excesiva.



PREPARACIÓN EXPRESO CON MONODOSIS

Si se utiliza una monodosis, se deberá utilizar el portafiltro pequeño (14): en la parte superior de la parte metálica, manteniendo los orificios orientados hacia abajo, se deberá aplicar el filtro (13), es decir, el de los tres con el fondo más curvo. Una vez insertado el filtro, la monodosis debe colocarse horizontalmente en el centro del mismo.

PREPARACIÓN EXPRESO CON MONODOSIS



Si se utiliza una cápsula, se deberá utilizar el portafiltro grande (15): el filtro presente en su parte superior se deberá extraer e invertir, y su tapa se deberá desenroscar girándolo ligeramente hacia la izquierda. De esta manera, se abre el compartimento en el que se puede insertar la cápsula, siguiendo su forma, gracias a la cual se puede identificar el sentido de inserción; en este punto, la tapa desenroscada anteriormente se puede volver a colocar en su lugar, apoyándola en la parte superior de la cápsula recién insertada, luego se gira hacia la

derecha ejerciendo una ligera presión hacia abajo. En este punto, el filtro debe volver a colocarse dentro del portafiltro y empujarse a fondo en el compartimento del portafiltro.

DISPENSACIÓN DEL CAFÉ

El portafiltro, montado como se ha indicado anteriormente, debe apoyarse levantándolo en el centro del compartimento frontal del cuerpo del aparato, inicialmente con el mango en correspondencia de la inscripción «Insert», a continuación, manteniéndolo a ras de la pestaña superior, debe girarse hacia la derecha hasta que el mango coincida con la inscripción «Lock»: compruebe que esté perfectamente alineado en posición horizontal y bien fijado en el cuerpo del aparato antes de proceder. Coloque una taza en el centro del cajón recoge líquidos (9) o dos lado a lado y centradas en caso de dispensación de doble taza con café en polvo, luego, pulse el botón (3) para iniciar el calentamiento, indicado por el parpadeo del indicador correspondiente; en menos de un minuto el parpadeo se estabilizará, indicando que el aparato está listo para dispensar. Se inicia con una pulsación del botón (2) y se detiene con una pulsación adicional del mismo botón, o automáticamente después de 15 segundos. Una vez terminada la dispensación, la taza se puede sacar del cajón recoge líquidos y el café se puede consumir.

DISPENSACIÓN VAPOR PARA CAPUCHINO

Inicie el calentamiento del agua pulsando el botón (1): el indicador parpadeará durante unos cuarenta segundos, al final de los cuales se habrá producido suficiente vapor en el interior del aparato: el indicador dejará de parpadear, asumiendo un encendido fijo. Coloque una taza que contenga el líquido que desea montar, normalmente leche, ligeramente inclinada en el lado del aparato, con la boquilla de vapor (7) ligeramente por debajo de la pestaña del líquido, como se muestra en la figura, luego gire el regulador de flujo (8) en el icono de vapor. La dispensación comienza en ese momento y puede completarse, una vez obtenido un resultado satisfactorio, volviendo a colocar el regulador (8) en la posición superior, en correspondencia con la inscripción «0»; al finalizar la dispensación, limpie inmediatamente el con un paño húmedo. Si, durante la dispensación, el indicador luminoso (1) parpadea, detenga la dispensación y espere a que la indicación luminosa se estabilice antes de reanudarla.



Al final de la dispensación, es aconsejable esperar a que el aparato se enfríe, favoreciéndolo con la expulsión de unas gotas de agua líquida, pulsando dos veces el botón (2). Si tiene la intención de preparar un café, espere al menos diez minutos, ya que a temperaturas más altas, resultará amargo.

AJUSTE PERSONALIZADO DE LA DURACIÓN DE LA DISPENSACIÓN (SOLO CAFÉ)

- 1) Coloque el portafiltro (14) vacío (sin café) en el aparato
- 2) Coloque una tacita en el cajón recoge líquidos (9)
- 3) Presione el botón de encendido (3)
- 4) Pulse el botón de dispensación del café (2) durante al menos tres segundos consecutivos: se iniciará la dispensación de agua caliente en la taza; suelte el botón (2)
- 5) Cuando el nivel del líquido dispensado sea suficiente, pulse de nuevo el botón (2): a partir de la dispensación siguiente, se detendrá en cuanto se dispense la misma cantidad de líquido
- 6) La extracción de una sola taza se completa en 17 segundos: si se pulsa de nuevo el botón (2) durante el ciclo de 17 segundos, la dispensación se interrumpe. Si no se realiza ninguna acción en 17 segundos, la extracción se completará automáticamente.
- 7) La extracción de una taza doble tarda 34 segundos: puede hacer doble clic en el botón (2) y esperar 34 segundos para que se complete automáticamente;

o pulse el botón (2) una vez para completar la primera taza y luego pulse de nuevo para completar la segunda.

PARADA AUTOMÁTICA DE ALGUNAS FUNCIONES

El aparato encendido se apaga automáticamente si en 10 minutos no se inicia ningún tipo de dispensación. La dispensación de café tiene una duración máxima de 30 segundos, correspondientes a unos 215 mL de líquido, después de lo cual se detiene automáticamente, a menos que se realicen diferentes ajustes como se explica en el punto anterior. Por otro lado, la dispensación de vapor, si no se detiene manualmente, se detiene espontáneamente después de 3 minutos desde el inicio.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado del cajón recoge líquidos (9): El cajón recoge líquidos debe vaciarse cuando esté cerca del desbordamiento o cuando esté previsto que el aparato no se utilice durante más de unas horas: esto es necesario para prevenir la formación de malos olores o el estancamiento de sustancias insalubres, así como la formación de moho. El cajón debe levantarse para ser retirado, mientras que, para volver a colocarse, debe apoyarse a lo largo de la ranura en la base del aparato y empujarse a fondo hacia abajo, realizando el movimiento inverso. Mueva el cajón con extremo cuidado, para evitar desbordamientos y vuelcos, especialmente si el contenido está caliente.

Llenado del depósito (8): El depósito se puede separar de su lugar levantándolo y manteniéndolo al mismo tiempo cerca del cuerpo del aparato; para volver a colocarlo en su lugar, proceda en sentido contrario, asegurándose de haberlo presionado a fondo. La extracción del depósito es útil para facilitar y hacer más seguras las operaciones de llenado; por lo tanto, es imperativo evitar llenarlo mientras está colocado en su sitio.

Limpieza: El producto no necesita mantenimiento, entendido como sustitución de partes consumibles o revisiones programadas, como norma es suficiente proceder con la limpieza puntual de las superficies mediante una esponja humedecida con agua fría; evitando en todo caso detergentes agresivos, esponjas abrasivas, lana de hierro u otros detergentes químicos. Los filtros y portafiltros deben enjuagarse puntualmente con agua corriente limpia, preferiblemente no fría, evitando estrictamente cualquier jabón: una limpieza eficaz de los filtros y portafiltros suele ser ventajosa en términos de durabilidad del aparato.

Descalcificación: La descalcificación, es decir, el proceso de eliminación de residuos minerales de las superficies hidráulicas del aparato, debe realizarse al menos una vez cada 500 dispensaciones: el aparato indica la necesidad de proceder a la

descalcificación con cinco destellos de todos los indicadores al encender el aparato o al iniciar una dispensación. Para la descalcificación, utilice un producto específico fácilmente disponible en el mercado de distribución y siga las instrucciones contenidas en el mismo para realizar el proceso.

7. PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El agua sale del fondo de la máquina de café.	La bandeja recoge líquidos (9) está llena	Vaciar el cajón recoge líquidos como se explica en el cap. 6 anterior
	Hay una fuga en la instalación hidráulica del aparato	Contactar con un centro de servicio cualificado
Durante la dispensación, el agua sale del borde del portafiltro	Se ha depositado una acumulación de café en polvo en el perímetro del portafiltro	Detener la dispensación, retirar el portafiltro, retirar el exceso de café y volver a intentarlo
El café tiene un sabor ácido (como a vinagre)	La descalcificación no se ha completado con un enjuague suficiente	Repetir los enjuagues adicionales hasta que se resuelva el problema
	El café molido se ha almacenado en un lugar cálido y húmedo durante demasiado tiempo	Repetir la preparación con café molido fresco o conservado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un envase, se lo debe sellar bien y guardarlo en el frigorífico
El aparato no se enciende	El cable de alimentación no está enchufado correctamente	Verificar la correcta inserción del enchufe en la toma eléctrica
	La instalación eléctrica está desconectada	Verificar la posición de los interruptores en el cuadro eléctrico, si fuera necesario, por parte de un profesional
El montador de leche no funciona	La presión es insuficiente	Comprobar que el botón (1) se haya pulsado al menos 3 minutos después de pulsar el botón (2)
	El conducto de vapor está cerrado	Girar hacia abajo el regulador (8)
	El vapor se dispersa en una taza demasiado grande	Utilizar una taza más pequeña
	Se ha utilizado leche desnatada	Utilizar leche entera o semidesnatada
La luz indicadora (2) parpadea rápidamente	El regulador del flujo de vapor (8) ha permanecido abierto y el aparato no consigue acumular presión para dispensar el café	Restablecer el regulador de flujo de vapor (8) en posición de cerrado «0»
	La caldera interna está sobrecalentada	Apagar el aparato y esperar 15 minutos antes de volver a utilizarlo
La luz indicadora (1) parpadea rápidamente	El regulador del flujo de vapor (8) ha permanecido	Restablecer el regulador de flujo de vapor (8) en posición de cerrado

	abierto después de más de 3 minutos de dispensación de vapor	
Todos los indicadores parpadearán simultáneamente cinco veces	El aparato está excesivamente incrustado de depósitos calcáreos	Proceder a descalcificar como se indica en el capítulo 6

Siempre que se verifiquen anomalías de funcionamiento diferentes de las antes mencionadas, incluida la falta de encendido de la iluminación interna, o en el caso en que se vea un código de error, no se puede resolver el problema de forma autónoma y el producto debe ser inspeccionado por personal técnico cualificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	: 220 – 240 V AC 50 – 60 Hz
Potencia máxima	: 850 watts
Capacidad bruta del depósito	: 1,8 l
Capacidad depósito hasta la muesca MAX	: 1,6 l
Dimensiones externas (L x A x P)	: 22,3 x 28,1 x 27,1 cm
Peso en vacío	: 3,3 kg

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado

y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il représente le résultat d'une sélection attentive des caractéristiques et d'un travail méticuleux de perfectionnement des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante tant pour l'utilisateur occasionnel que pour celui plus exigeant.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, il pourrait vous être utile pour vous y référer à l'avenir.

L'équipe de Melchioni Family est à votre disposition pour tout conseil, indication et suggestion.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION CORRECTE ET EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

Les instructions suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en marche de l'appareil. Elles sont particulièrement utiles pour la sûreté, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et fournissent des informations précieuses pour prévenir les pannes et les dysfonctionnements, pour prolonger la durée de vie utile, pour réduire la consommation d'énergie et pour favoriser la protection de l'environnement.

- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et entraîne l'inapplicabilité de la garantie.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'abri des intempéries : l'utilisation en plein air compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, des renflements, des fissures dans le boîtier, des pièces manquantes et d'autres anomalies structurelles.

Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il émet des bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de la fumée, des vapeurs ou tout autre type d'exhalaison non liée à la préparation en cours. Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.
- Une légère fumée et une légère odeur de brûlé peuvent se dégager lors de la première utilisation de l'appareil : cette situation est normale et ne constitue pas une condition de panne ou de danger, sauf si elle persiste au-delà des premières minutes d'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être rangé ou utilisé dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux, en présence d'atmosphères saturées de gaz, de fumées, de températures excessives ou trop basses ou sous rayonnement solaire direct.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives, à proximité de matériaux explosifs, combustibles, détonants ou inflammables (par ex. pompes à essence, bouteilles de gaz, etc.) ; une telle utilisation nuit gravement à la sécurité de l'opérateur et des personnes autour et peut provoquer des incendies ou des explosions.
- Veiller à ce que chaque partie de l'appareil, en particulier le câble, soit placée à une certaine distance des sources de chaleur (par ex. des cuisinières électriques ou à gaz), aussi bien pendant l'utilisation que lors des moments d'inutilisation.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être surveillé en permanence : ne pas utiliser l'appareil en l'absence d'opérateurs ou de personnes pouvant vérifier en permanence son bon fonctionnement.
- Faire attention à la surface chauffe-tasse, qui atteint des températures élevées même lors d'une utilisation normale
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé à une distance minimale de 20 cm de chaque côté des objets environnants : cette précaution permet d'éviter la surchauffe des pièces et d'améliorer les performances.
- Ne pas introduire de matériau qui ne soit pas expressément mentionné dans les chapitres suivants et, en tout cas, éviter strictement la mise en marche de l'appareil si un matériau non strictement alimentaire a été introduit.
- Utiliser uniquement les accessoires originaux fournis ; l'utilisation d'accessoires non originaux peut constituer un risque d'endommagement de l'appareil, ainsi qu'un danger potentiel pour la santé.
- Ne pas faire fonctionner à vide, c'est-à-dire en l'absence de capsule ou de dosette.
- Ne pas utiliser l'appareil pour chauffer de l'eau.

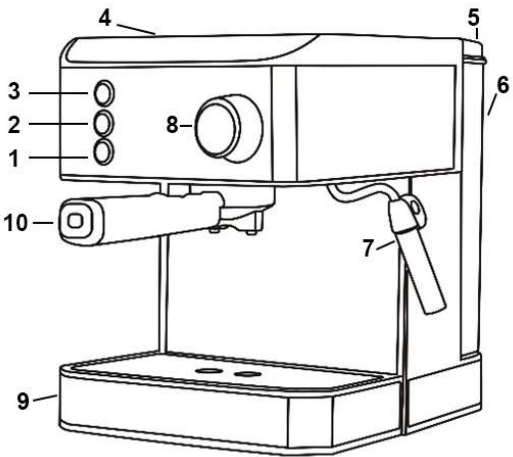
- Veiller à ne toucher aucune partie de l'appareil autre que les boutons de démarrage pendant le fonctionnement ou dans les minutes qui suivent : certaines parties atteignent des températures pouvant provoquer des brûlures et des blessures. Les récipients doivent être manipulés à l'aide des poignées prévues à cet effet.
- Assurer une période d'arrêt d'au moins 30 minutes après 60 minutes d'utilisation de l'appareil.
- Faire attention à d'éventuelles émissions de vapeur brûlante lors de la préparation et du retrait du porte-filtre
- Ne pas surcharger le porte-filtre
- Ne pas utiliser avec le réservoir vide
- Ne pas retirer le porte-filtre durant la préparation : cela peut provoquer des brûlures et des blessures
- Ne laver aucune partie de l'appareil au lave-vaisselle
- Pour récupérer la préparation, ne pas utiliser de récipients en plastique ou en tout autre matériau susceptible de se déformer, fondre ou dégager des substances sous l'effet de la chaleur.
- Éviter de toucher les parties structurales, même externes, pendant le fonctionnement, car certaines d'entre elles peuvent atteindre des températures élevées : les poignées du support à dosette sont en revanche soumises à une température modérée et doivent être la seule partie à être touchée.
- Ne pas obstruer les prises d'air ou les conduites d'évacuation de l'air : un tel comportement crée des situations potentiellement dangereuses et réduit considérablement les performances de l'appareil.
- Vérifier périodiquement la propreté des fentes d'aération postérieures : en cas d'accumulation de poussière ou de saleté, se référer au chapitre suivant pour le nettoyage.
- Ne pas recouvrir l'appareil d'un matériau réfléchissant la chaleur (par ex. l'aluminium) ; cela provoquerait une surchauffe de l'appareil, pouvant créer des défaillances et un danger pour l'opérateur ou les personnes présentes autour.
- Avant de ranger l'appareil, contrôler que toutes les parties de l'appareil soient suffisamment refroidies : pour faciliter cette opération, laisser le support à dosette extrait pendant plusieurs minutes après utilisation.
- Après utilisation, libérer la pression à l'aide de la buse de vapeur avant de retirer le couvercle du réservoir d'eau ou le porte-filtre.
- Ne pas utiliser l'appareil si une ou plusieurs des pièces énumérées dans le chapitre suivant sont manquantes ou endommagées : contacter le revendeur pour les réparer.
- Vérifier périodiquement l'intégrité des pièces qui composent l'appareil, en particulier le câble d'alimentation : en cas d'anomalie, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à du personnel technique qualifié.

- Pour les opérations de nettoyage, ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de détergents agressifs : se référer au chapitre suivant pour des instructions complètes.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées en prenant soin de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique : se référer au chapitre suivant pour les instructions correspondantes.
- L'appareil doit être raccordé à un système électrique conforme, disposant d'une prise de terre. Le système électrique doit avoir une puissance nominale égale ou supérieure à celle de l'appareil et doit être doté d'une mise à la terre.
- Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à la prise de courant, s'assurer que la tension du système domestique corresponde à la tension indiquée sur l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil sur des rallonges, des multiprises, des blocs multiprises, des minuteries, des prises commandées ou d'autres dispositifs qui peuvent le démarrer de manière autonome.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant : cela prolongera la durée de vie de l'appareil et contribuera à réduire la consommation d'énergie.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble : saisir fermement la fiche d'une main, placer l'autre main sur le cadre de la prise électrique et la débrancher d'un geste vif et rapide.
- Avant de débrancher l'appareil, vérifier qu'il soit éteint et qu'aucun programme n'est en exécution, à moins que le débranchement ait lieu dans une situation d'urgence due à un comportement anormal tel que décrit dans ce chapitre.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; dans tous les cas, veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé pour jouer.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités cognitives, sensorielles ou motrices sont réduites, il est nécessaire d'informer ces personnes sur les dangers découlant d'une utilisation incorrecte de l'appareil et de s'assurer que les informations aient été correctement et entièrement comprises ; une surveillance adéquate doit être toutefois garantie.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'accumulations ou de sources de liquides, telles que réservoirs, baignoires, douches, éviers, autres installations sanitaires, robinets, tuyaux, arroseurs, bouteilles, vases d'accumulation, vases d'expansion, cours d'eau, pots de fleurs et autres ; ne pas placer de récipients contenant des liquides au-dessus de l'appareil ; veiller à ce que le câble d'alimentation ou la fiche électrique ne soient jamais immergés.
- Ne pas remplir le réservoir lorsqu'il est placé sur la structure de l'appareil : le retirer comme prévu et le remettre en place uniquement après l'avoir rempli et couvert avec le couvercle prévu à cet effet.

- Ne pas utiliser d'eau distillée pour remplir le réservoir ou pour les préparations.
- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service ; celui-ci est constitué de pièces qui pourraient être avalées par des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives réduites.
- Ne pas effectuer de réparation soi-même ; en cas de panne, faire contrôler l'appareil par du personnel technique qualifié.
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié dans l'une ou l'autre de ses parties : un tel comportement constitue généralement une atteinte grave à l'exigence de sécurité, une condition d'annulation immédiate de la garantie et n'entraîne aucune augmentation des performances.
- Ne pas soumettre le câble d'alimentation à des pliures excessives ou à des étranglements : toute fissure interne du câble non détectable constitue un grave danger pour la sécurité.
- Placer l'appareil à une certaine distance d'éléments mobiles tels que les rideaux, les battants de portes et de fenêtres, les trappes ou autres, afin d'éviter tout contact accidentel.
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable et vérifier que l'appareil ne puisse pas bouger de manière autonome sous l'effet de la gravité ou de forces extérieures.
- Conserver le présent manuel pour toute référence future.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

Le contenu de l'emballage et les parties de l'appareil

				1. Bouton distribution vapeur 2. Bouton distribution café 3. Bouton d'allumage 4. Surface chauffe-tasse 5. Couvercle réservoir 6. Réservoir 7. Buse distribution vapeur 8. Régulateur débit vapeur 9. Tiroir de récupération des liquides 10. Porte-filtre (monté) 11. Filtre café simple 12. Filtre café double 13. Filtre pour dosettes compostables 14. Porte-filtre pour 11, 12 et 13 15. Kit porte-filtre pour capsules 16. Cuillère/tasseur	
11	12	13	14	15	16



4. MISE EN SERVICE ET PREMIER ALLUMAGE

Avant de procéder à la première utilisation, certaines opérations préliminaires sont nécessaires. Suivre ces étapes :

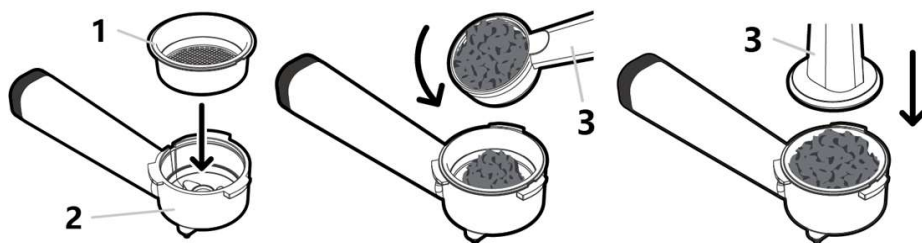
- Déballez l'appareil et vérifiez le bon état et l'intégralité de l'équipement, comme indiqué au chapitre précédent.
- Conserver l'emballage pendant 15 jours, afin de le remballer en cas de restitution au revendeur ; après cette période, l'emballage doit être éliminé conformément aux instructions de tri sélectif des matériaux imprimées dessus.
- Lire ce manuel dans son intégralité, en prêtant une attention particulière aux instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Retirer soigneusement le matériel de fixation éventuel des pièces, y compris les pièces internes.
- Retirer complètement tous les adhésifs éventuellement présents à la surface de l'appareil.
- Positionner l'appareil sur une surface plane et stable, en veillant à réserver un espace de 10 cm de chaque côté, à l'arrière et au-dessus de l'appareil afin de faciliter la circulation de l'air.
- Se référer au chapitre 2 pour plus de détails et d'autres instructions sur le positionnement et l'installation de l'appareil.
- Laver tous les accessoires à l'eau tiède avec du liquide vaisselle normal ; rincer correctement et attendre qu'ils soient complètement secs avant de les réutiliser.
- Veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec des pièces chaudes et qu'il ne soit pas soumis à des pliures excessives ou à des étranglements.
- Brancher la fiche électrique dans une prise murale dotée d'un disjoncteur différentiel conforme en amont.
- Extraire le réservoir (6), ouvrir son couvercle (5) et le remplir d'eau sans dépasser le repère MAX, puis refermer le couvercle.
- Fermer le couvercle (5), replacer le réservoir (6) en veillant à bien l'enfoncer dans son logement.
- Placer le porte-filtre (14) sans filtres dans son logement, en le tenant vers le haut avec la poignée orientée vers la gauche, puis le fixer en tournant la poignée dans le sens antihoraire jusqu'à la position de verrouillage.
- Appuyer sur le bouton (3) pour démarrer l'appareil.

- Attendre que les voyants lumineux (1), (2) et (3) cessent de clignoter et restent allumés de manière fixe.
- Placer un récipient (tasse ou petite tasse) sur le tiroir de récupération des liquides (9).
- Appuyer sur le bouton (3) et attendre l'écoulement de l'eau. Il est possible que l'appareil génère plus de bruit que d'habitude à cette étape : cela est lié à l'échappement d'air du circuit hydraulique et doit être considéré comme normal.
- Jeter l'eau une fois sortie. L'appareil est prêt pour une utilisation normale.

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

PRÉPARATION D'UN ESPRESSO AVEC DU CAFÉ MOULU

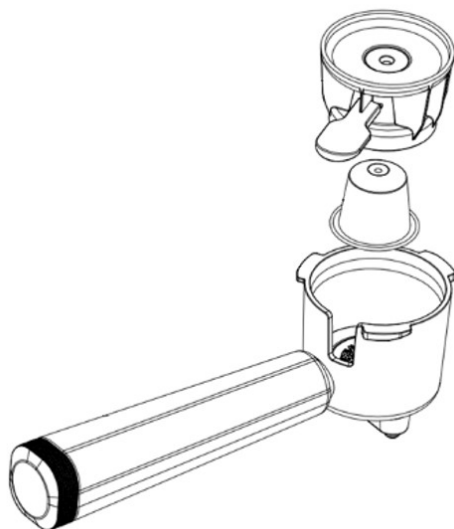
En cas d'utilisation de café moulu, il convient d'utiliser le petit porte-filtre (14) : sur la partie supérieure de l'élément métallique, en maintenant les orifices orientés vers le bas, il faut insérer le filtre approprié selon qu'on souhaite préparer une seule tasse (11) ou deux tasses (12) d'espresso. Une fois le filtre inséré, celui-ci doit être rempli de café moulu à l'aide de la cuillère doseuse (16) : cette cuillère permet de prélever la quantité nécessaire à la préparation d'une tasse. Par conséquent, si deux tasses doivent être préparées, la cuillère devra être utilisée deux fois consécutivement. Une fois le café moulu placé dans le filtre, il doit être tassé à l'aide du tasseur situé à l'arrière de la cuillère, en exerçant une pression modérée.



PRÉPARATION D'UN ESPRESSO AVEC DOSETTE

En cas d'utilisation d'une dosette, il convient d'utiliser le petit porte-filtre (14) : sur la partie supérieure de l'élément métallique, en maintenant les orifices orientés vers le bas, il faut insérer le filtre (13), c'est-à-dire celui des trois dont le fond est le plus incurvé. Une fois le filtre inséré, la dosette doit être placée horizontalement au centre de celui-ci.

PRÉPARATION D'UN ESPRESSO EN CAPSULE



En cas d'utilisation d'une capsule, il convient d'utiliser le grand porte-filtre (15) : le filtre situé sur sa partie supérieure doit être retiré et retourné, puis son couvercle doit être dévissé en le tournant légèrement vers la gauche. De cette manière, on ouvre le compartiment permettant l'insertion de la capsule, en suivant sa forme, ce qui permet d'identifier le sens d'insertion ; le couvercle préalablement dévissé peut alors être remis en place, en le posant sur la partie supérieure de la capsule insérée, puis en le tournant vers la droite tout en exerçant une légère

pression vers le bas. Le filtre doit alors être replacé à l'intérieur du porte-filtre et poussé fermement au fond de son logement.

PRÉPARATION DU CAFÉ

Le porte-filtre, assemblé comme décrit précédemment, doit être placé en le soulevant au centre du logement avant de l'appareil, d'abord avec la poignée alignée avec l'inscription « Insert ». Ensuite, en le maintenant près du bord supérieur, il doit être tourné vers la droite jusqu'à ce que la poignée soit alignée avec l'inscription « Lock ». Vérifier qu'il est parfaitement aligné horizontalement et solidement fixé à l'appareil avant de continuer. Placer une tasse au centre du tiroir de récupération des liquides (9), ou deux tasses côte à côte et centrées en cas de préparation de deux tasses avec du café moulu. Ensuite, appuyer sur le bouton (3) pour démarrer le chauffage, indiqué par le clignotement du voyant correspondant. En moins d'une minute, le clignotement se stabilisera, indiquant que l'appareil est prêt pour la distribution. Cette dernière commence en appuyant sur le bouton (2) et s'arrête par une nouvelle pression sur le même bouton, ou automatiquement après 15 secondes. Une fois la distribution terminée, la tasse peut être prélevée sur le tiroir de récupération des liquides et le café peut être consommé.

DISTRIBUTION DE VAPEUR POUR CAPPUCCINO

Démarrer le chauffage de l'eau en appuyant sur le bouton (1) : le voyant clignotera pendant environ quarante secondes, au terme desquelles une quantité suffisante de vapeur aura été produite à l'intérieur de l'appareil. Le voyant cessera alors de clignoter et restera allumé en continu. Placer une tasse contenant le liquide que l'on souhaite faire mousser, typiquement du lait, légèrement inclinée sur le côté de l'appareil, avec la buse vapeur (7) légèrement en dessous du bord du liquide, comme indiqué sur la figure, puis tourner le régulateur de débit (8) sur l'icône de vapeur. La distribution commence à ce moment-là et peut être arrêtée, une fois le résultat satisfaisant obtenu, en ramenant le régulateur (8) en position supérieure, au niveau de l'inscription « 0 ». À la fin de la distribution, nettoyer immédiatement la buse avec un chiffon humide. Si, pendant la distribution, le voyant lumineux (1) se met à clignoter, arrêter l'écoulement et attendre la stabilisation du voyant avant de le reprendre.



À la fin de la distribution, il est conseillé d'attendre que l'appareil refroidisse, en facilitant ce processus par l'expulsion de quelques gouttes d'eau liquide, au moyen d'une double pression successive sur le bouton (2). Si l'on souhaite préparer un café, attendre au moins dix minutes, car à des températures plus élevées, il sera amer.

RÉGLAGE PERSONNALISÉ DE LA DURÉE D'ÉCOULEMENT (CAFÉ UNIQUEMENT)

- 1) Fixer le porte-filtre (14) vide (sans café) à l'appareil.
- 2) Placer une petite tasse sur le tiroir de récupération des liquides (9).
- 3) Appuyer sur le bouton d'allumage (3)
- 4) Appuyer sur le bouton de distribution du café (2) pendant au moins trois secondes consécutives : l'écoulement d'eau chaude dans la tasse commencera ; relâcher le bouton (2)
- 5) Lorsque le niveau de liquide distribué sera suffisant, appuyer de nouveau sur le bouton (2) : lors des distributions suivantes, l'écoulement s'arrêtera dès que la même quantité de liquide aura été versée.
- 6) L'extraction d'une tasse unique s'effectue en 17 secondes : si le bouton (2) est de nouveau pressé pendant ce cycle de 17 secondes, l'écoulement s'interrompt. Si aucune action n'est effectuée dans un délai de 17 secondes, l'extraction s'achèvera automatiquement.
- 7) L'extraction d'une double tasse nécessite 34 secondes : il est possible d'appuyer deux fois sur le bouton (2) et d'attendre 34 secondes pour un

achèvement automatique ; ou bien d'appuyer une première fois sur le bouton (2) pour compléter la première tasse, puis de l'actionner à nouveau pour compléter la seconde.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE CERTAINES FONCTIONS

L'appareil allumé s'éteint automatiquement si aucune distribution n'est lancée dans les 10 minutes. L'écoulement du café a une durée maximale de 30 secondes, correspondant à environ 215 ml de liquide, après quoi il s'arrête automatiquement, sauf si d'autres réglages ont été effectués comme expliqué au point précédent. La distribution de la vapeur, quant à elle, s'arrête automatiquement après 3 minutes de fonctionnement si aucun arrêt manuel n'est effectué.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vidange du tiroir de récupération des liquides (9) : Le tiroir de récupération des liquides doit être vidé lorsqu'il est proche du débordement ou lorsque l'on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant plusieurs heures : cela est nécessaire pour prévenir la formation de mauvaises odeurs, la stagnation de substances nuisibles, ainsi que la formation de moisissures. Le tiroir doit être soulevé pour être retiré, tandis que pour être remis en place, il doit être posé le long de la rainure à la base de l'appareil et poussé fermement vers le bas, en effectuant le mouvement inverse. Déplacer le tiroir avec une extrême prudence, afin d'éviter tout débordement et renversement, surtout si le contenu est chaud.

RemPLUSsage du réservoir (8) : Le réservoir peut être détaché de son emplacement en le soulevant et en le maintenant parallèlement au corps de l'appareil. Pour le remettre en place, procéder de manière inverse, en veillant à le presser correctement jusqu'au fond. Le retrait du réservoir est utile pour faciliter et sécuriser les opérations de remPLUSsage ; il est donc impératif d'éviter de le remplir lorsqu'il est en place.

Nettoyage : Le produit ne nécessite pas d'entretien, dans le sens de remplacement de consommables ou de révisions programmées ; généralement, il suffit de nettoyer ponctuellement les surfaces avec une éponge imbibée d'eau froide ; il convient d'éviter en tout cas les détergents agressifs, les éponges abrasives, la laine d'acier ou d'autres produits chimiques. Les filtres et porte-filtres doivent être soigneusement rincés à l'eau courante propre, de préférence non froide, en évitant absolument tout savon : un nettoyage efficace des filtres et porte-filtres est généralement avantageux pour la durabilité de l'appareil.

Détartrage : Le détartrage, c'est-à-dire le processus de retrait des résidus minéraux des surfaces hydrauliques de l'appareil, doit être effectué au moins une fois tous les

500 cycles de distribution : l'appareil signale la nécessité de procéder au détartrage par cinq clignotements de tous les indicateurs lors de l'allumage de l'appareil ou du démarrage d'une distribution. Pour le détartrage, utiliser un produit spécifique facilement disponible sur le marché de la distribution, et suivre les instructions contenues dans ce produit pour effectuer le processus.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'eau s'écoule par le fond de la machine à café.	Le tiroir de récupération des liquides (9) est plein	Vider le tiroir de récupération des liquides comme indiqué au chap.6 précédent
	Il y a une fuite dans le circuit hydraulique de l'appareil	Contacteur un centre assistance agréé
Pendant la distribution, de l'eau s'écoule par le bord du porte-filtre	Du café moulu s'est accumulé sur le périmètre du porte-filtre	Arrêter l'écoulement, retirer le porte-filtre, éliminer le café excédentaire et réessayer
Le café est acide (comme du vinaigre)	Le détartrage n'a pas été complété par un rinçage suffisant	Effectuer d'autres rinçages jusqu'à la résolution du problème
	Le café moulu a été conservé trop longtemps dans un endroit chaud et humide	Répéter la préparation avec du café moulu frais ou conservé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet, bien le refermer et le conserver au réfrigérateur
L'appareil ne s'allume pas	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché	Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise électrique
	L'installation électrique est hors tension	Vérifier la position des interrupteurs sur le tableau électrique, contacter un professionnel le cas échéant
Le mousser à lait ne fonctionne pas	La pression est insuffisante	Vérifier que le bouton (1) a été pressé au moins 3 minutes après la pression du bouton (2)
	Le conduit de vapeur est fermé	Tourner le régulateur (8) vers le bas
	La vapeur s'échappe dans une tasse trop grande	Utiliser une plus petite tasse
	Du lait écrémé a été utilisé	Utiliser du lait entier ou demi-écrémé
Le voyant (2) clignote rapidement	Le régulateur du débit de vapeur (8) est resté ouvert et l'appareil ne parvient pas à accumuler de la pression pour distribuer le café	Remettre le régulateur du débit de vapeur (8) en position fermée « 0 »
	La chaudière interne est surchauffée	Éteindre l'appareil et attendre 15 minutes avant de le réutiliser
Le voyant (1) clignote rapidement	Le régulateur du débit de vapeur (8) est resté ouvert	Remettre le régulateur du débit de vapeur (8) en position fermée

	après plus de 3 minutes de distribution de vapeur	
Tous les voyants clignotent simultanément cinq fois	L'appareil est excessivement entartré	Effectuer le détartrage comme indiqué au chapitre 6

En cas de dysfonctionnements différents que ceux indiqués ci-dessus, y compris le manque d'éclairage intérieur ou en cas de message d'erreur, une solution autonome n'est pas possible et le produit doit être inspecté par des techniciens qualifiés.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	: 220 – 240 VAC 50 – 60 Hz
Puissance maximale	: 850 Watts
Capacité brute réservoir	: 1,8 l
Capacité du réservoir au repère MAX	: 1,6 l
Dimensions externes (L x H x P)	: 22,3 x 28,1 x 27,1 cm
Poids à vide	: 3,3 Kg

9. CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cafetière Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cafetière Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cafetière Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Cafetière Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la

Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Geräts danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer akribischen Feinabstimmung von Details, mit dem Ziel, eine komplette, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung sowohl für den gelegentlichen als auch für den anspruchsvollen Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Es ist wichtig, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach der Lektüre auf, da Sie es vielleicht in Zukunft noch benötigen werden.

Das Team der Melchioni Family steht Ihnen für Ratschläge, Hinweise und Anregungen gerne zur Verfügung.

2. WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTES

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und beachtet werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie dienen insbesondere dem Schutz der Sicherheit, der körperlichen Unversehrtheit und der Sicherheit des Bedieners und der Personen in seiner Umgebung und liefern wertvolle Informationen zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, zur Verlängerung der Lebensdauer, zur Reduzierung des Energieverbrauchs und zum Umweltschutz.

- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht-intensiven Gebrauch bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen und vor Witterungseinflüssen geschützt vorgesehen: Die Verwendung in einer offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es verformt, aufgequollen, gerissen ist, Teile fehlen oder andere strukturelle Anomalien aufweist. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es ungewöhnliche Geräusche, schlechte Gerüche, Rauch, Dämpfe oder andere Arten von Ausdünstungen abgibt, die nicht mit der laufenden Vorbereitung zusammenhängen. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung und einem leichten Brandgeruch kommen: dies ist normal und stellt keine Störung oder Gefahr dar, es sei denn, es dauert länger als die ersten Minuten der Verwendung
- Das Gerät darf nicht in übermäßig feuchter oder staubiger Umgebung, in gasgesättigter Atmosphäre, in Dämpfen, bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert oder verwendet werden
- Das Gerät darf nicht in explosiver Atmosphäre, in der Nähe von explosivem, brennbarem, detonierendem oder entflammbarem Material (z.B. Zapfsäulen, Gasflaschen usw.) verwendet werden; eine solche Verwendung stellt ein ernsthaftes Risiko für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar und kann Brände oder Verpuffungen verursachen
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts, insbesondere das Kabel, in einem sicheren Abstand zu Wärmequellen (z.B. Elektro- oder Gasherden) liegen, sowohl während als auch außerhalb der Verwendung
- Während der Verwendung muss das Gerät ständig beaufsichtigt werden: Verwenden Sie das Gerät nicht in Abwesenheit von Bedienern oder Personen, die den korrekten Betrieb ständig überprüfen können
- Bitte beachten Sie, dass die Oberfläche des Tassenwärmers auch bei normalem Gebrauch beträchtliche Temperaturen erreicht
- Stellen Sie das Gerät während der Verwendung mit einem Mindestabstand von 20 cm zu den umgebenden Gegenständen auf jeder Seite auf: diese Vorsichtsmaßnahme verhindert eine Überhitzung der Teile und verbessert die Leistung
- Führen Sie kein Material ein, das nicht ausdrücklich in den folgenden Kapiteln beschrieben ist, und vermeiden Sie auf jeden Fall unbedingt das Starten des Geräts, wenn nicht ausschließlich Lebensmittel eingefüllt wurden
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Originalzubehör; die Verwendung von nicht originalem Zubehör kann das Gerät beschädigen und möglicherweise Ihre Gesundheit schädigen
- Nicht im Leerlauf betreiben, d. h. ohne Kapsel oder Pad
- Das Gerät nicht zum Erhitzen von Wasser verwenden
- Achten Sie darauf, dass Sie während des Betriebs oder in den unmittelbar darauffolgenden Minuten keine anderen Teile des Geräts als die Starttasten berühren: Diese erreichen Temperaturen, die Verbrennungen und Verletzungen verursachen können; die Behälter müssen mit den dafür vorgesehenen Griffen bewegt werden

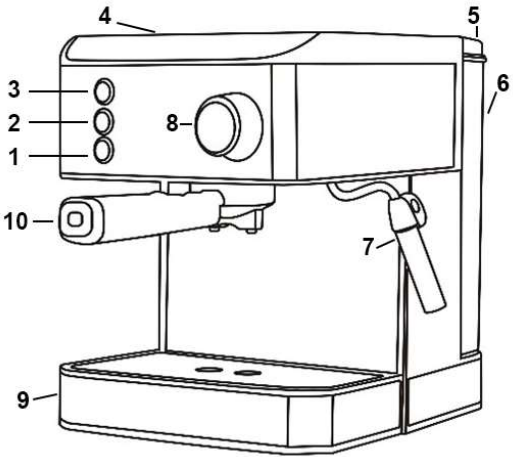
- Achten Sie darauf, dass nach 60 Minuten Betrieb des Geräts mindestens 30 Minuten lang eine Pause eingelegt wird
- Achten Sie auf eventuelles Austreten von glühendem Dampf beim Einspeisen und Herausnehmen des Filterhalters
- Überladen Sie den Filterhalter nicht
- Verwenden Sie ihn nicht bei leerem Tank
- Entfernen Sie den Filterhalter nicht während des Einspeisens: Dies kann zu Verbrennungen und Verletzungen führen
- Waschen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine
- Verwenden Sie für die Sammlung des Präparats keine Behälter aus Kunststoff oder anderen Materialien, die sich verformen, schmelzen oder bei Erwärmung Substanzen abgeben können
- Vermeiden Sie es, während des Betriebs auch äußere Bauteile zu berühren, da einige von ihnen hohe Temperaturen erreichen können: Die Griffe des Padhalters werden dagegen nur mäßig erhitzt und sollten das einzige Teil sein, das berührt werden darf
- Verstopfen Sie nicht die Luftein- und -auslässe: ein solches Verhalten schafft potenziell gefährliche Situationen und verschlechtert die Leistung des Geräts erheblich
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit der hinteren Lüftungsschlitze des Geräts: Wenn Sie eine Ansammlung von Staub oder Schmutz feststellen, lesen Sie das folgende Kapitel über die Reinigung
- Decken Sie das Gerät nicht mit strahlendem, wärmereflektierendem Material (z.B. Aluminium) ab; dies führt zu einer Überhitzung des Geräts und kann zu Störungen und Gefahren für den Bediener oder umstehende Personen führen
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass alle Teile des Geräts ausreichend abgekühlt sind: Lassen Sie dazu den ausgezogenen Padhalter nach dem Gebrauch einige Minuten lang offen stehen
- Entlasten Sie nach dem Gebrauch den Druck über die Dampfzanze, bevor Sie den Deckel des Wassertanks oder den Filterhalter abnehmen
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eines oder mehrere der im folgenden Kapitel aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sind: Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler
- Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Teile, aus denen das Gerät besteht, insbesondere das Netzkabel: Sollten Sie Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel: die vollständigen Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist: Die entsprechenden Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel

- Das Gerät muss an eine vorschriftsmäßige elektrische Anlage mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Die elektrische Anlage muss mindestens die gleiche Leistung wie das Gerät haben und muss geerdet sein
- Bevor Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Hausinstallation mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel, Steckdosenleisten, Zeitschaltuhren, gesteuerte Steckdosen oder andere Geräte an, die das Gerät selbstständig in Betrieb nehmen können
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, ist es ratsam, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen: Dies verlängert die Lebensdauer des Geräts und hilft, den Energieverbrauch zu senken
- Trennen Sie die Stromversorgung nicht durch Ziehen am Kabel: Fassen Sie den Stecker mit einer Hand fest an, legen Sie die andere Hand auf den Steckdosenrahmen und ziehen Sie den Stecker mit einer schnellen, scharfen Bewegung ab
- Vergewissern Sie sich vor dem Trennen des Geräts, dass es ausgeschaltet ist und keine Programme laufen, es sei denn, das Trennen erfolgt in einer Notsituation aufgrund eines anormalen Verhaltens, wie in diesem Kapitel beschrieben
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass es nicht zum Spielen verwendet wird
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten kognitiven, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten benutzt wird, müssen diese über die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts belehrt werden und es muss sichergestellt werden, dass die Informationen richtig und vollständig verstanden wurden; in jedem Fall muss eine angemessene Beaufsichtigung gewährleistet sein
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeitsansammlungen oder -quellen wie Tanks, Wannen, Duschen, Waschbecken, anderen sanitären Einrichtungen, Wasserhähnen, Rohren, Sprinklern, Flaschen, Vorratsbehältern, Ausdehnungsgefäßen, Wasserläufen, Blumentöpfen und dergleichen; stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät; achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder der Netzstecker zu keiner Zeit untergetaucht ist
- Füllen Sie den Tank nicht, während er auf dem Gehäuse des Geräts platziert ist: Entfernen Sie ihn wie vorgesehen und platzieren Sie ihn erst dann, nachdem Sie ihn gefüllt und mit dem entsprechenden Deckel abgedeckt haben
- Verwenden Sie kein destilliertes Wasser zum Befüllen des Tanks und für die Zubereitungen

- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht nach seiner Außerbetriebnahme; es besteht aus Teilen, die von Kindern oder Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten verschluckt werden könnten
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch; lassen Sie das Gerät im Falle eines Fehlers von einem qualifizierten Techniker überprüfen
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in irgendeinem seiner Teile verändert werden: ein solches Verhalten stellt in der Regel eine schwerwiegende Beeinträchtigung der Sicherheitsanforderungen dar, eine Bedingung für den sofortigen Verfall der Garantie, und führt zu keiner Leistungssteigerung
- Setzen Sie das Netzkabel keinen übermäßigen Biegungen oder Knickungen aus: jede nicht erkennbare innere Verletzung des Kabels stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar
- Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu beweglichen Teilen wie Vorhängen, Tür- und Fensterflügeln, Luken oder Ähnlichem auf, um einen versehentlichen Kontakt zu vermeiden
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät nicht durch die Schwerkraft oder äußere Kräfte selbstständig bewegen kann
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf

3. IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

Inhalt der Verpackung und Teile des Geräts

				1. Taste für die Dampfausgabe 2. Taste für die Kaffeeausgabe 3. Einschalttaste 4. Oberfläche Tassenwärmer 5. Tankdeckel 6. Tank 7. Düse für die Dampfausgabe 8. Dampfbremsventil 9. Auffangschale für Flüssigkeiten 10. Filterhalter (montiert) 11. Filter für einziges Kaffee 12. Filter für doppeltes Kaffee 13. Filter für kompostierbare Kaffeepads 14. Filterhalter für 11, 12 und 13 15. Filterhalter-Set für Kapseln 16. Löffel/Presser	
11	12	13	14	15	16



4. INBETRIEBNAHME UND ERSTINBETRIEBNAHME

Vor der ersten Inbetriebnahme sind einige vorbereitende Maßnahmen erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor:

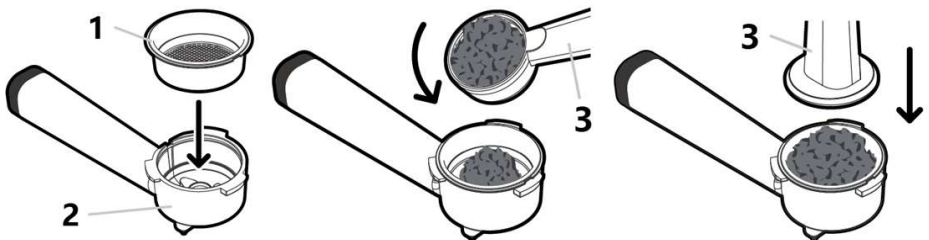
- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Unversehrtheit und Vollständigkeit der Ausrüstung, wie im vorherigen Kapitel beschrieben
- Bewahren Sie die Verpackung 15 Tage lang auf, um sie für den Fall aufzubewahren, dass sie an den Händler zurückgeschickt werden muss; entsorgen Sie sie nach diesem Zeitraum gemäß den aufgedruckten Anweisungen zur Trennung von Materialien
- Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch und achten Sie dabei besonders auf die Hinweise zur sicheren Verwendung
- Entfernen Sie sorgfältig alle möglichen Befestigungsmaterialien von den Teilen, einschließlich der Innenteile
- Entfernen Sie alle Aufkleber vollständig von den Oberflächen des Geräts
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und achten Sie darauf, dass an allen Seiten, der Rückseite und der Oberseite des Geräts 10 cm Platz ist, um die notwendige Luftzirkulation zu ermöglichen
- Weitere Einzelheiten und Anweisungen zum Aufstellen und Installieren des Geräts finden Sie in Kapitel 2
- Waschen Sie alle Zubehörteile in lauwarmem Wasser mit normaler Spülmittellösung; spülen Sie sie gut ab und warten Sie, bis sie vollständig getrocknet sind, bevor Sie fortfahren
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt und nicht übermäßig gebogen oder geknickt wird
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose mit vorgeschaltetem Fehlerstromschutzschalter an
- Nehmen Sie den Tank (6) heraus, öffnen Sie den Deckel (5) und füllen Sie ihn mit Wasser, ohne die Markierung MAX zu überschreiten, und schließen Sie dann den Deckel
- Schließen Sie den Deckel (5) und setzen Sie den Tank (6) wieder ein und achten Sie darauf, ihn fest in den Sitz zu drücken
- Setzen Sie den Filterhalter (14) ohne Filter in den Sitz ein, halten Sie ihn mit dem Griff nach links oben und befestigen Sie ihn, indem Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition drehen

- Drücken Sie die Taste (3), um das Gerät zu starten
- Warten Sie, bis die Leuchtanzeigen (1), (2) und (3) nicht mehr blinken, sondern dauerhaft leuchten
- Stellen Sie einen Behälter (Tasse oder Kaffeetasse) auf die Auffangschale (9)
- Drücken Sie die Taste (3) und warten Sie, bis das Wasser herausläuft. Es ist möglich, dass das Gerät in dieser Phase mehr Geräusche als normal erzeugt: Dies hängt mit dem Austreten von Luft aus dem Hydraulikkreislauf zusammen und ist als normal zu betrachten
- Sobald das Wasser vollständig ausgetreten ist, muss es weggeschüttet werden. Das Gerät ist nun für den normalen Gebrauch bereit.

5. VERWENDUNG DES GERÄTES

ZUBEREITUNG EINES ESPRESSO MIT KAFFEEPULVER

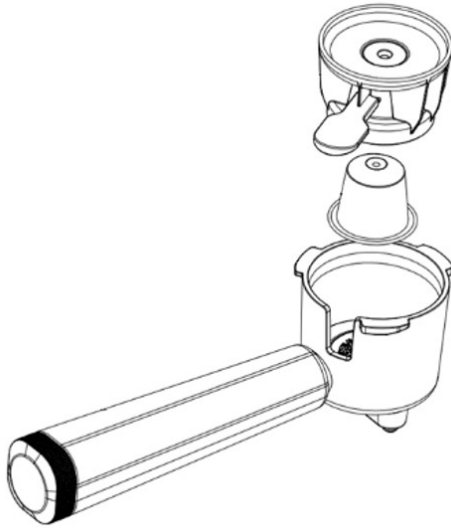
Wenn Sie Kaffeepulver verwenden, muss der kleine Filterhalter (14) verwendet werden: Auf der Oberseite des Metallteils muss der entsprechende Filterhalter angebracht werden, wobei die Löcher nach unten zeigen, je nachdem, ob Sie eine einzelne Tasse (11) oder zwei Tassen (12) Espresso zubereiten möchten. Nachdem der Filter eingesetzt wurde, muss er mit Kaffeepulver gefüllt werden, indem der Löffel (16) verwendet wird: Der Löffel kann eine Menge Kaffee aufnehmen, die für die Zubereitung einer Tasse ausreicht. Wenn Sie also zwei Tassen zubereiten möchten, muss der Löffel zweimal hintereinander verwendet werden. Sobald das Kaffeepulver im Filter ist, muss es mit dem Andrücker auf der Rückseite des Löffels mit nicht zu viel Kraft angedrückt werden.



ZUBEREITUNG EINES ESPRESSO MIT KAFFEEPAD

Wenn Sie ein Pad verwenden, müssen Sie den kleinen Filterhalter (14) verwenden: Auf der Oberseite des Metallteils muss der Filter (13) angebracht werden, d. h. derjenige der drei mit dem am stärksten gebogenen Boden, wobei die Löcher nach unten zeigen müssen. Nachdem der Filter eingesetzt wurde, muss das Pad horizontal in der Mitte darauf gelegt werden.

ZUBEREITUNG EINS ESPRESSO MIT KAFFEEKAPSEL



Wenn Sie eine Kapsel verwenden, muss der große Filterhalter (15) verwendet werden: Der Filter an der Oberseite muss herausgenommen und umgedreht werden, und sein Deckel muss durch leichtes Drehen nach links abgeschraubt werden. Auf diese Weise wird das Fach geöffnet, in das die Kapsel entsprechend ihrer Form eingesetzt werden kann, anhand derer die Einsteckrichtung bestimmt werden kann, kann die zuvor abgeschraubte Abdeckung nun wieder eingesetzt werden, indem sie auf die Oberseite der gerade eingesetzten Kapsel gelegt und dann

nach rechts gedreht wird, wobei ein leichter Druck nach unten ausgeübt wird. Der Filter muss nun wieder in den Filterhalter eingesetzt und bis zum Anschlag in den Filterhalter geschoben werden.

ABGABE DES KAFFEES

Der wie oben beschrieben zusammengesetzte Filterhalter muss in der Mitte des vorderen Fachs des Geräts hochgehoben werden, zunächst mit dem Griff an der Aufschrift „Insert“, dann, indem er am oberen Rand gehalten wird, nach rechts gedreht werden, bis der Griff mit der Aufschrift „Lock“ übereinstimmt: Überprüfen Sie, ob es perfekt horizontal ausgerichtet und sicher am Gehäuse des Geräts befestigt ist, bevor Sie fortfahren. Stellen Sie eine Tasse in die Mitte des Auffangbehälters (9) oder zwei nebeneinander und mittig, wenn Sie zwei Tassen mit Kaffeepulver zubereiten möchten, und drücken Sie dann die Taste (3), um den Heizvorgang zu starten, angezeigt durch das Blinken der entsprechenden Anzeige; innerhalb einer Minute hört das Blinken auf und zeigt an, dass das Gerät zur Ausgabe bereit ist. Sie wird durch Drücken der Taste (2) gestartet und durch erneutes Drücken derselben Taste oder automatisch nach 15 Sekunden gestoppt. Nach der Abgabe kann die Tasse aus der Auffangschale für Flüssigkeiten entnommen und der Kaffee getrunken werden.

DAMPFABGABE FÜR CAPPUCCINO

Starten Sie das Erhitzen des Wassers, indem Sie die Taste (1) drücken: Die Anzeige blinkt etwa vierzig Sekunden lang, danach ist im Inneren des Geräts genügend Dampf erzeugt worden: Die Anzeige hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Stellen Sie eine Tasse mit der Flüssigkeit, die Sie aufschäumen möchten, typischerweise Milch, leicht geneigt auf die Seite des Geräts, mit dem Dampfauslauf (7) leicht unterhalb des Flüssigkeitsrandes, wie in der Abbildung gezeigt, und drehen Sie dann den Durchflussregler (8) auf das Dampfsymbol. Die Abgabe beginnt in diesem Moment und kann beendet werden, sobald ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt wurde, indem der Regler (8) wieder in die obere Position gebracht wird, die mit „0“ gekennzeichnet ist. Nach Beendigung der Abgabe ist der Auslauf sofort mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Sollte während der Abgabe die Kontrollleuchte (1) blinken, ist die Abgabe zu unterbrechen und zu warten, bis die Kontrollleuchte wieder stabil leuchtet, bevor die Abgabe fortgesetzt wird.



Warten Sie nach der Ausgabe, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und fördern Sie den Abkühlungsprozess, indem Sie durch zweimaliges Drücken der Taste (2) einige Tropfen Wasser ausstoßen. Wenn Sie einen Kaffee zubereiten möchten, warten Sie bitte mindestens zehn Minuten, da dieser bei höheren Temperaturen bitter schmeckt.

PERSONALISIERTE EINSTELLUNG DER ABGABEDAUER (NUR KAFFEE)

- 1) Setzen Sie den leeren Filterhalter (14) (ohne Kaffee) in das Gerät ein
- 2) Stellen Sie eine Kaffeetasse auf die Auffangschale (9)
- 3) Drücken Sie die Einschalttaste (3)
- 4) Drücken Sie die Taste für die Kaffeeabgabe (2) mindestens drei Sekunden lang: Die Ausgabe von heißem Wasser in die Tasse beginnt; lassen Sie die Taste (2) los
- 5) Wenn die abgegebene Flüssigkeitsmenge ausreichend ist, drücken Sie erneut die Taste (2): Ab der nächsten Abgabe stoppt diese, sobald die gleiche Flüssigkeitsmenge ausgegeben wurde
- 6) Die Zubereitung einer einzelnen Tasse dauert 17 Sekunden: Wenn die Taste (2) während des 17-Sekunden-Zyklus erneut gedrückt wird, wird die Ausgabe unterbrochen. Wenn innerhalb von 17 Sekunden keine Aktion durchgeführt wird, wird die Zubereitung automatisch abgeschlossen.
- 7) Die Zubereitung einer doppelten Tasse dauert 34 Sekunden: Sie können entweder zweimal auf die Taste (2) drücken und 34 Sekunden warten, bis der

Vorgang automatisch abgeschlossen ist, oder einmal auf die Taste (2) drücken, um die erste Tasse zuzubereiten, und dann erneut drücken, um die zweite Tasse zuzubereiten.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG EINIGER FUNKTIONEN

Das eingeschaltete Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 10 Minuten keine Kaffeeabgabe erfolgt. Die Kaffeeabgabe dauert maximal 30 Sekunden, was etwa 215 ml Flüssigkeit entspricht. Danach stoppt sie automatisch, sofern nicht andere Einstellungen vorgenommen wurden, wie im vorherigen Punkt erläutert. Die Dampfabgabe hingegen stoppt, wenn sie nicht manuell gestoppt wird, nach 3 Minuten automatisch.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Entleeren der Auffangschale für Flüssigkeiten (9): Die Auffangschale muss entleert werden, wenn sie fast überläuft oder wenn das Gerät voraussichtlich länger als ein paar Stunden nicht benutzt wird: Dies ist notwendig, um die Bildung von schlechten Gerüchen oder die Ansammlung von ungesunden Substanzen sowie die Bildung von Schimmel zu verhindern. Die Auffangschale muss angehoben werden, um sie herauszunehmen, während sie, um sie wieder einzusetzen, entlang der Rille an der Basis des Geräts abgelegt und nach unten gedrückt werden muss, wobei die umgekehrte Bewegung ausgeführt wird. Bewegen Sie die Auffangschale mit äußerster Vorsicht, um ein Überlaufen und Umkippen zu vermeiden, insbesondere wenn der Inhalt heiß ist.

Befüllen des Behälters (8): Der Behälter kann aus seiner Position gelöst werden, indem er angehoben und gleichzeitig nahe am Gehäuse des Geräts gehalten wird; um ihn wieder einzusetzen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor und stellen Sie sicher, dass er vollständig eingedrückt ist. Das Entfernen des Behälters ist nützlich, um das Befüllen zu erleichtern und sicherer zu machen; daher ist es zwingend erforderlich, das Befüllen zu vermeiden, während er sich an seinem Platz befindet.

Reinigung: Das Produkt erfordert keine Wartung, d. h. kein Austausch von Verschleißteilen oder planmäßige Überholungen; in der Regel reicht es aus, die Oberflächen regelmäßig mit einem mit kaltem Wasser angefeuchteten Schwamm zu reinigen; vermeiden Sie auf jeden Fall aggressive Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Stahlwolle oder andere chemische Reinigungsmittel. Filter und Filterhalter müssen regelmäßig mit sauberem, vorzugsweise nicht kaltem, fließendem Wasser gespült werden, wobei Seife unbedingt zu vermeiden ist: Eine effektive

Reinigung von Filtern und Filterhaltern ist in der Regel vorteilhaft für die Lebensdauer des Geräts.

Entkalkung: Die Entkalkung, d. h. der Vorgang der Entfernung von mineralischen Rückständen von den hydraulischen Oberflächen des Geräts, muss mindestens einmal alle 500 Verabreichungen durchgeführt werden: Das Gerät signalisiert die Notwendigkeit einer Entkalkung durch fünfmaliges Blinken aller Anzeigen beim Einschalten des Geräts oder beim Start einer Verabreichung. Verwenden Sie zur Entkalkung ein spezielles Produkt, das im Handel leicht erhältlich ist, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen, um den Vorgang durchzuführen.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Aus dem Boden der Kaffeemaschine tritt Wasser aus.	Die Auffangschale für Flüssigkeiten (9) ist voll	Leeren Sie die Auffangschale wie in Kapitel 6 beschrieben
	Es gibt ein Leck in der Hydraulikanlage des Geräts	Wenden Sie sich an ein qualifiziertes Kundendienstzentrum
Während der Abgabe tritt Wasser aus dem Rand des Filterhalters aus	Eine Ansammlung von Kaffeepulver hat sich am Rand des Filterhalters abgelagert	Stoppen Sie die Abgabe, entfernen Sie den Filterhalter, entfernen Sie das überschüssige Kaffeepulver und versuchen Sie es erneut
Der Kaffee hat einen sauren Geschmack (wie Essig)	Die Entkalkung wurde nicht mit einer ausreichenden Spülung abgeschlossen	Spülen Sie die Maschine erneut, bis das Problem behoben ist
	Der gemahlene Kaffee wurde zu lange an einem warmen und feuchten Ort aufbewahrt	Wiederholen Sie die Zubereitung mit frisch gemahlenem Kaffee oder mit Kaffee, der an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt wurde. Verschließen Sie eine geöffnete Packung gut und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose steckt
	Die Stromversorgung ist unterbrochen	Überprüfen Sie die Position der Schalter auf dem Schaltbrett, gegebenenfalls von einem Fachmann
Die Milchaufschäumer funktioniert nicht	Der Druck ist unzureichend	Überprüfen Sie, ob die Taste (1) mindestens 3 Minuten nach dem Drücken der Taste (2) gedrückt wurde
	Der Dampfkanal ist geschlossen	Drehen Sie den Regler (8) nach unten
	Der Dampf verteilt sich in einer zu großen Tasse	Verwenden Sie eine kleinere Tasse
	Es wurde Magermilch verwendet	Verwenden Sie Vollmilch oder teilentrahmte Milch

Die Kontrollleuchte (2) blinkt schnell	Der Dampfmengenregler (8) ist offen geblieben und das Gerät kann keinen Druck aufbauen, um Kaffee auszugeben	Stellen Sie den Dampfmengenregler (8) wieder in die geschlossene Position "0"
	Der interne Kessel ist überhitzt	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 15 Minuten, bevor Sie es wieder benutzen
Die Kontrollleuchte (1) blinkt schnell	Der Dampfmengenregler (8) ist nach mehr als 3 Minuten Dampfausgabe offen geblieben	Stellen Sie den Dampfmengenregler (8) wieder in die geschlossene Position
Alle Anzeigen blinken gleichzeitig fünfmal auf	Das Gerät ist übermäßig mit Kalkablagerungen verkrustet	Führen Sie die Entkalkung wie in Kapitel 6 beschrieben durch

Sollten andere als die oben aufgeführten Betriebsstörungen auftreten, einschließlich des Ausbleibens der Innenbeleuchtung, oder sollte ein Fehlercode angezeigt werden, ist eine eigenständige Lösung nicht praktikabel und das Produkt muss von qualifiziertem Fachpersonal überprüft werden.

8. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	: 220-240 V AC 50-60 Hz
Maximale Leistung	: 850 Watt
Brutto-Fassungsvermögen des Behälters	: 1,8 l
Fassungsvermögen Wassertank bei Markierung MAX	: 1,6 l
Außenabmessungen (B x H x T)	: 22,3 x 28,1 x 27,1 cm
Leergewicht	: 3,3 Kg

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Kaffeemaschine Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Kaffeemaschine Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Kaffeemaschine Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Kaffeemaschine Mod. ROBUSTA PLUS (Cod. 118320011) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union. Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen

Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. +39 02 57941 | www.melchioni-ready.com